بسم الله الرحمن الرحیم

وار ایدی برمرد عالم معتبر    بلمشیدی دنیا حالندین خبر
طپطلوصندوغله دورت بنک کتاب    اوقمشیدی اول کشی فی کل باب
علمیلندی آننک ایشی روزشب    دنیانی اوچندان ایلردی طلب
اول زمانده برپیغمبر وار ایدی    کنج معنی صاحب اسرار ایدی
حق تعالی آنکا وحی ایلدی    بندن اول عالمه وارسویله دیدی
دیکل سن اول عالمه ای بی قرار    علمیله کرچه کچوردونک روزکار
دنیاسومکدان چون اولدونک غره سن    طویمادونک چن آنکا که برذره سن
چون کونکلدان صالمامش سن دنیانی    حقدان آیرسا کراک صنکرا سنی
عالمنک علمی سننک اولورسه هب    ایلسنک تحصیل علمی روز شب
چنکه دنیا سوکسی جاننکده وار    ایلمز حق سوکسی سنده قرار
ذرهچه دنیا محبتی سنکا    کلمکا قومز سنی بندن ینکا
آننک اوچون ویرمشم علمی سنکا    کلمیانی کنوره سن سن بنکا

سن کلنلری دخی منع ایلدونک    کلیچیکا کلمه دیو سویلدونک
آنی کم بن سومدم سودونک آنی    آنی کم بن سومشم قودونک آنی
قفری کم بن سومشم سن سومدونک    دوستی دوشمن دوشمنی دوست ایلدونک
سنی کوردی قمو عالم اوبدی اوش    دوستی قودی جمله دوشمن سودی
مقتداسن چون بوکون سن عالمه    بس دلیل اوله ایشنک هر آدمه
فتنه اولدی عالمه علمنک سننک    ناره دوندی صبر یله حلمنک سننک
چونکه عالملر جهاننک خاصیدور    آنلر آزماسی جهان آزماسیدور
نچه اوینارسن آنونکله ای دنی    پیره زندور عشقیله آلدار سنی
بر قریدور کننه بازی کور زشت    صدهزاران مکر وار جمله درشت
نوری قودونک ناره میل اتدنک ندن    صو فکن زناره میل ایتدنک ندن
برزمان کلکونه احمر قلر    بعدزان آهنک صدشهوار قلر
بو طلسمه کسه آگاه اولدی    چوقلر اویدی هیچ مرادین بولدی
کچمنیچه بندن ای خاق حسن    بولمز سن حقی یوزبنک اوقی سن
ایکسی بز عقدله کرمز اله    بونی قوغیل تا که اول سننک اوله
اول پیمبره بو سوزلر اولدی جان    طوره کاب کردی بوله شادمان
حق سوزین وارب دیدی اول عالمه    کورنه قلدی عالم اوادم علمه
یقدی کل ایتدی کتابنک وارنی    قیدمش بلدی بو دنیا کارنی

*

مال ملکی ترک ایدوب قلدی سفر    کیده‌رک راهنه بولدی نور فر

توبه قلدی هب کچن افکارنه    آخری ایردی حقنک انوارنه

جمله علمنک بلدی اصلن نقطه‌دن    عارفیسنک آنکلاغیل بونکته‌دن

آدنی دیرلر آنینک کشاف راز    نقطه‌دن آلدی خبر اول سرفراز

حق آنی وحیله ارشاد ایلدی    قابل ایمش اولدخی داد ایلدی

حق آنکا قلدی میسر مقصودین    علم تحقیقیله بولدی معبودین

یاالهی بزه دخی قیله نصیب    اولورز وصلنک جوارینه قریب

خوش مفرح بوحکایت قابله    اثر اغز اجهل نا قابله

قابل اولغیل ارمدن والنازعات    اولمیه سن غرق کفر مشرکات

ابلیسنک اوربوینن آساندور حساب    دم بودور والله اعلم بالصواب

اوزوکی اولمیش بل ای صاحب حیات    علی اموات اولور افضلی طاعات

دستنکه حقدن صنلدی بو برات    روح پاکینه حبیبنک الصلوة

٢

فضل عالم اول فضیل نامدار    جوشه کلدی برکون اول شاه کبار

ددی چون اوله قیامت اشکار    انبیادن انمزم اولدمه عار

نتکم آنلر حدودی بلدیلار    هر برایشه تنکردن یول بولدیلار

هم خطاکم انبیالار قیلمادی    قیلدیلر قصدالا خالق قومدی

برکناه قومدی آنلره کبیر　　صادر اولدی الّا آنلردن صغیر
هم ملکلردن دخی غار انمزم　　آنلره مستقبلوین کتمازم
ننکم آنلارده یوقدر عشق باب　　هم کورورلر امرنهی بی حجاب
لیک عارم اول کشیدندر مدام　　کیچه کوندوز حقله اوله قلم
وحی الهام اولدین تصدیق ایله　　مصطفی‌ننک شرعنی توتوب کیله
کلمیه آندان خلاف شرع هیچ　　اولیا دنیا اوچون دیننك پیچ
اولوکچی براوله قاننك هم　　یمیه دنیا اوچون دیننده غم
تنکری قسم اندوکنه راضی اوله　　هرنه کلدیسه آنی حقدان بله
دین بولنده اوله دایم سیر دیل　　آنی محبوبی خدادور بللو بیل
بلکم اول ناجی سعادت آنك دور　　اول مکرم هم مقرب بنك دور
طانکلا اسرافیل که اول صوربن چالا　　قمو عالم اورتاده خیران قالا
کلمیه اول بنده یه خوف وخطر　　ظل حقده اولا دایم اول بشر
کاشکی طوغماش اولایدوق آنادن　　کورمیه ایدوک بودام دانه‌دن
مبتلا اولدوق بونفس کافره　　بنده اولموشوز قموکاو خره
عالم اولن علمله قلمز عمل　　پشه قیلمش اوزینه کار ودغل
حق رضاسین ترک ایدر هر برکدا　　از برای خاطری هم کتخدا
خاطری کوزلر قورقمز از خطر　　مبتلا ایلر آنی آخر قدر

زاهد عابد اولا اهل ریا گوره می اول ایشی حق هرگز روا
چون فقیر اهلی قناعت اولیه حقدن اول هرکیز شفاعت بولمیه
صابر اولمایچه درویش ای ولی اولیه صافی آننک هرکیز دلی
عالمک حاصی بولاردر سیلدک باشدن ایاغه سنکابربر دیدک
چون ایشنک هربری خاین اولا لاجرم ظالمیله عالم هب طولا
حق تعالی ظلم قلمز بل یقین ظلمه اوغراشمیه هرکیز اهل دین
بنلکننک نفسنک چون تغیر اولا حق حواله قیله ظلمی اول قلا
اوشبو سوزحقدر بوسوزه دوتمه شک تجربه قیل اورتاده دورور محک
مشکلی حل ایلمش در مصطفی آندین اوزکا سوز قمو کل خطا
آندین آیرمه بزی سن ای کریم آنوننکیله حشر قلغل ای رحیم
کر بوسوزدن بوقماسه سنکا اثر منزلنک اسفلدرور ای دربدر
لطف ایدوب کونکل لنوب قلمه کری ابلیسنک مواپت وجودن کل بیری
کل بوعلمی حاصل ایت ای تشنه ذات روح پاکی احمده دی الصلات

٣

بر عجب دیوانه واردی مکر کنج حقیدی ولی اول شیرونر
عاشق پرحال ایدی اول مست حق سری حقدن آلشیدی اول سبق
کیچه کوندوز زار ایدی ازعشق دوست طلمشیدی نورله اول مغز پوست

روزکار بلن چکردی صدعنا قیلمش ایدی آنی کردی بلا
لاجرم دور جمله عمری دراز اولدی بر لحظه شاه اول سرفراز
مست ایدی اول از شرابی نامراد جور محنت اولمش انکا قوت زاد
بر دلووار ایدی آنونکیله یار کم بونکا بنکزاردی دخی بی قرار
اوله‌سی وقتنده چاغردی آنی اوزنه قیلدی وصی اولدم بونی
دیدی کم بن اولیچک سن بوه سن قبرمی هم سن قازوبن قویه سن
هم بنکا اول شالی ایله کفن کم کراکز بنکا آیرق پره‌هن
یوراکم اوستنده آچقیل سینمی کوردرونی سینه‌ده کنجینه‌می
چکرم کورکل که‌نچه پاره دور اول یوراکم پاره‌سی هوش بان دور
یوراکم قانیله یاز برخطّ پاک برکفن برکون برسک جوبی خاک
بونی دیدی دخی جان اصمرلدی اول دلودردی بچاغبن بیادی
قولنی صوندی که‌تابغربن پاره هم چقره قابی ننک سربن کوره
کلدی هاتفدن ندا ای بی ادب شاه ایونه کرمک استرسن طلب
پادشاه‌ننک مخزنندن چک النک یو فسه ایکی اوزلورشدی قولنک
اول خزینه‌مدوربنم ای بی نوا کرمی بیلور انکا هر بر کدا
کم بیلور اول مخزننک مقدارنی نه کشیدر که دلار دیوا رنی
برقلنه ورن اول شخصنک زیان ایکی جهانده قوپسر بی امان

بودلوچون بوندای قلدی کوش　　قلمادی جاننك ذره عقل هوش
دیدی ای حی قدیم لا یزال　　هرایشه سن سن خبیرای بی زوال
بیله قلمشدی وصیت اول بنکا　　جمله سرلر آشکاره دور سنکا
بن آننك سوزینه قیلمشم نکاه　　سن بلورسن اوزکه سن ای پادشاه
حق تعالی دیدی ای شوریده حال　　اول بنکا رمزیله قلمشدی سؤال
سن آنی آنکلامدنك ای بی خبر　　ایدی این آنکلارسنك شمدی اکر
وحدته محضا قمشدی اول قدم　　آننك اوچون عرشه دکشدر علم
اول امانتی که دیرمشدم آنکا　　هم سلامت ینه طاپشردی بنکا
بول خزینه داریدی غایت امین　　ذره چه اولدی خاین بیل یقین
سن آننك سرینی طویمادونك هنوز　　هم روا دکل دخی طیڭدره وز
بو قدر بلکل که خاصدر بنوم　　سنه سیلر دایم آننك مسکنم
سن آنی بوغیل نمازین قیل تمام　　قومه آننك قبرنی قیلغل مقام
اول دلو یودی آنی قلدی نماز　　عرضه قلدی مالك الملکه نیاز
دفن ایتدن منکره اولدی منتظر　　تا کوره نیلر آنونکله اول خبیر
کوردیلر باردی اولدم نه فلك　　ایندی کوکلردن یره صف صف ملك
جبرائیل بنلرنك اوکونچه بیاقی　　هم النده بر زبرجددن براق
خلعتی باشدن آیاغه کل نور　　دریم واشی مرکیم عبدا شکور

بیله

بیله سنچه هم مکائیل پیک وار　　　چوق ملک اسرافیل ایلان بی شمار
روضه سینه اول عزیزنک ایردیلر　　　ال ال اوستنه قویوبن دور دیلار
جبرائیل اول روضه یه ویردی سلام　　　اول ایچرودن علیک آلدی تمام
دیدی اوری نورغیل ای حق سایه　　　بو درور عاشقلارونک سرمایه سی
منتظردر سنکا هم حور وجنان　　　اورو طور بنکل پراقه ای جوان
صچرادی توردی اوردا اول شیرنر　　　یوزی نورندن خجل شمس وقمر
هر ملک دستنده بردرلو حریر　　　هر برسی بر برندن بی نظیر
حضرتنه قوسبن عرض ایتدیلار　　　اللاری اوستنده دوتوب توردیلار
برملک الله کن قیلدی قبول　　　کیدی بندی اول پراقه پراصول
عرشه طغرلدی پراق برق وار　　　اول فرشته‌لار بله قانت قفار
هیچ ایرشمزلار بونک سیرانته　　　جبرائیل ایردی همان طیرانته
قدرتی حق بیلر آندن صنکره حال　　　کم نی اعزاز ایلدی اول ذالجلال
لطفنکیله ای کریم ولا یزال　　　شنچه ارزانی قیل بوی وصال
قومه محروم اول یکادن سن بزی　　　فضلنکیله طوبلاغیل قمومزی
قیلماغیل اول معندان هم بی نصیب　　　دردہ درمان ایلکل سن ای طبیب
منزلنک کوستردی بوقصه سننک　　　جاننک اعلاده در واسفلدر تننک
جهل غوای هیکل آدم صفت　　　کل بورمزنک معناسینی حقه الت

فاعلاتٌ فاعلاتٌ افتعال　　دیدم ابرسه کتدی بندن چون وبال
جانمک جانی دردریای ذات　　روح پاکنه حبیبک الصّلات

ع

کیدربدی یوله هارون الرّشید　　چولدی اول یول صوابسه ناپدید
برنچه کون یول یوردی شاه دین　　صودوکندی قربه لرده بل یقین
بغری دوتشدی صوسیزلقدن عزیز　　براچم صوبنکا بولونک دیدی تیز
لشکری طاغلدی صحرایه مکر　　بولدی برکسنه صودن اثر
دوشدی شاهنک جاننه برنوع تاب　　جسم دبرانور ولی حالی خراب
تایقین اولدی شاهکم اوله هلاک　　چقه کلدی ناکهان براصل پاک
برعجب شوریده حال اول بی قرار　　اردی کوردی کم بوکلمش شهریار
دیدی کم ای شاه نولمشدر سنکا　　نچون اولمش سن ضعیف دیکل بنکا
دیدی کم صوسزم ای مردکدا　　قالمشم بن حال اچنده بی نوا
براچم صواولمزیسه بوزمان　　بندن جان اصمرلرم بن بی کمان
اول دلوایدرکه ای بی چاره قل　　بن سنکا صوبولابن اوله ملول
اوشنده اولمش سن صوسزلقدن خراب　　بولمزسن یوزکون استرسنکده آب
برکشی ویرسه سنکا طوبانچه صو　　نه ویررسن سن آنکا ای نیک خو
دیدی اول صوی کوزمله کوره بین　　اول کشی هرنه دلارسه ویرابن

یاریم ملکنک دیدی سندن استر اول    صوکتورر بو سوزی قلسنک قبول
دیدی یاریم ملکنی قلدم نثار    براچم صو ویرنه ای بی قرار
النی چکدی هوایه اول دلو    برقدح صو آلدی کلدی اول الو
شاه النه صوندی ایدر ایله نوش    ایچدی انی شاه اولدی کونکلی خوش
اول دلو ایدرکه ای شاه زمین    بتر اوله برقدح سنکا همین
اول خلیفه ایدر ای کان صفا    بر قدح دخی بعشق مصطفی
برقدح صوندی کرو دیوانه حوش    آلدی شاه انی النه قلدی نوش
دیدی ای شاهی جهانداری جوان    برکشی اوله صوی چون بو زمان
چشمه چقرسه اونکونکده دور ایکان    بو بیابان ایچره خوش آبی روان
بارسنک ملکنکی ویره می سن    نچه سن بوقولده طوره می سن
بو خلیفه ایدر ای مرد یقین    بو ایشی قیلسانک بودم ای شاه دین
ملک مالمدن الم چکم همان    طانق اولسون خالقی هفت آسمان
اول دلو ایدر سوزنکدن دونمکیل    کل تفرج ایله سن ای اهل دل
صاغ الن قوینینه صوقدی اول دلو    برزمان اودی بوراکن اهل دلو
چوکدی دزی اوستنه اول بی قرار    نعره اوردی دردلن بی اختیار
بوراکندن اولدی برچشمه روان    غرق اولدی دشت صحرا اول زمان
چون بوحالی کوردی لشکر ناکزیر    آندن ایندی لر قمومیرو وزیر

*

| | |
|---|---|
| اياغنه دوشدیلر اول سرورنك | صوبه طوبندی قوغی لشکرنك |
| قربه لرون طوليرب لشکر قمو | آنلارین صواردیلر ای نیك خو |
| اول دلو اولدم طورا کلدی همان | صو اولدی چشمهٔ آب روان |
| دیدی بیلورمیسن ای شاه جهان | بونه صودر اولدی صحراده روان |
| آتن اخی باری حدنکدن ای یار | حضرته لایق عمل قیل اختیار |
| بونی دیدی غایب اولدی اول پلنك | صانه سن کم باتدی دریاده نهنك |
| اول عزیز اولدی چون اولدم ناپدید | نعره اوردی انده هارون الرشید |
| یاقه سین ایکی الیله قلدی چاك | یقین اولدی کم ایده اوزون هلاك |
| قودی خاکه باشنی بی اختیار | دوکدی قانلی یاشی کوزدن بی قرار |
| ترك قیلدی انده کل کارو بار | برغبا قیلدی جهانه اختیار |
| اوعلنه تاپشردی تخته تاجنی | آلدی آنچق اوزی مایحتاجنی |
| حقله بولدی بوکز لیل ونهار | آمری بونوع کچدی روزوکار |
| بومقامه ایرمك استرسن اکر | لایحب الآفلین قیل نظر |
| یاالهی ختم جمله عالمك | خیر ه وارسون صونکی هر برادمك |
| دکه برمغرور ایشتمز بوسوزی | بس کور اولدی اهل دنیانك کوزی |
| ایشدورسه دخی حض اتمز تمام | بومقوله شخصله انمه کلام |
| افتعال فاعلات مفتعل | واربسه کلسون بیری بر اهل دل |

اوشبوسوز ایچنده در قدر برات    روح پاکنه حبیبنک الصلات

٥

شاه کسرا اوغرادی بر ویر انیه    یتدی یاتر آننک بر دیوانیه
خوف مولادن وجودی ناله هم    اوزی قالمش محو لولوب ناله هم
هم متاع دنیادان بر کوزه آب    یاصدوغی کریچ دوشکی هم تراب
باش آچق بالین آیاق عریان زار    بر عجب شخص ر ولی بی اختیار
دیدی ای دیوانه اوز حالنک ندر    اوشبو ویران ایچره احوالنک نه دور
قلدی حیران بردمی آنی ناتوان    توردی شاه یاننده آننک چوق زمان
دیدی دیوانه که کم دیرلر سنکا    دیدی نوشروان عادل دیرلر بنکا
عادل اوقورلر بنی هرجا یکاه    دیدی آلارنک کوزینه خاک راه
بر یلانچی آت چقارمشلر سنکا    عادلم دیبو سوینور سن آنکا
عدل بو میدر که اوتوز یل تمام    بن بو ویرانه یتورم بل مدام
اوزمه قوت ایتمشم برک گیاه    یصدغم کریچ دوشکم خاک راه
کوندوزون یاقرور جودم آفتاب    کیچ ایلان تاصبح اولانچه برف آب
گاه غزان ایچره هردم سوزناک    گاه غمی نان ایچره اولمشم هلاک
گاه حیرانم اوزمدان بی خبر    کسنم یوق که ایله بر کون نظر
بن بو بلیم که سن کوررسن حالی    کچورورم اوشبو نوع احوالی

جمله عالم بنده فرمان سنکا | دیلرم ورمزلر اوش برنان بنکا
سن یاطورسن کچه‌ءوش بر تحت زر | هر بنکادان صدهزاران سیم زر
آیاغنک قاننک شمع مشعله | بر قدح یاننکه هم بلا بله
سن چنان حوش بن چنین بی | دعوی قلورسن که آندن عادلم
قیل بنم حالمی حالنکدن قیاس | عادلم دیمه باری ای ناسپاس
عادلم دیب یورمه سن ای نابکار | سن کبی عادل جهانده صدهزار
عادل ایسنک کل برو ای پرهنر | بر کچه اولغیل بنمله تا سحر
یه اچمه اویمه کیمه سن حریر | کور وجودنک کلبسی نچه قورور
چنکه بو ایشلره طاقت ایله سن | پادشاه عادل اولدم اوله سن
یقسه سن ویرمه بنکا چندین غرور | قوبنی سیلنمه وار ایسم اوتور
ایشدب بو سوزلاری نوشروان | کوزلری ننک یاشی سیل اولدی همان
دیدی تیز ایدنک بونکا ندیر کار | حرمتن ایدنک بونونک لیل نهار
دیدی خوشدر بنکا اوشبو جایکاه | اکسکم دکل بنم غیری پناه
چوق طولشمه بن غریب افتاده یه | یتمک اولمز بلکه کاری رفته یه
جای مرکدر بو ویرانه بنم | بندن اوزکا دخی یوقدر مسکنم
بونی دیدی چکدی باشین قیننه | قالدی حیران شاه دلوننک اوینه
عدلی هرکس مونس اغزاوزینه | اهل عدلنک ضعف ایرشمز یوزینه

عادل اولدر اوله درملک جهان    کند نفسندن آلا دادی نهان

ساچمیه هرکه عدل لر خاص عام    اوزی کبی کوره هب خلقی تمام

قل باشچه عدله کر عار ایلیه    اوزونی بی شک کرفتار ایلیه

شمچه عدلیله چنکم دوروشه    طاعتی یک ساله درحال ایرشه

جوهری عرفان اولور عدلنک یری    جمله اشیایه عدل قیلغیل بری

ایاغنک التنه باقوب یوری سن    خاکه دخی قلبه ظلم شری سن

مشکل اولدر دنیه ده همین ای یار    ایشدوبن دوغمیه سن مردوار

کوش ایدارسنک کندویوزکزدخی آز    بو معارف سرلرین ای سرفراز

خوش غذادر روحه بوچوق سزلری    عارف آنکلار جاهلنک کورکوزلری

عبرت اهل معرفت کانی درور    راه حقنک شمع برهانی درر

اهل عبرت پیره یتمزسه کشی    دلنک ایله مشترکدرهر ایشی

هرکه برپیرنک اتا کبن دوغمیه    ایکری بولدریولی طغری کتمیه

کلدی کچدی رمزایله سر نهان    اول دلودن الدی اوکوت نوشیروان

یاالهی قل لرنک قیل مندرج    پیرسنرلغه کسه عالله هیچ

فاعلات فاعلات فاعلات    دوته کوربرپیراینه کن شش جهات

غزلتنک لدی درکهای ذات    روح پاکینه حبیبک الصلات

اوتوردی بایزیدی بامزید    خلوتنده برکون اول شاه فرید
برکشیش اچروکیردی ناکهان    بایزید قاتنه اوتردی روان
بایزید ایدرنه استر سن کشیش    نه‌یرنکدور بوسنونک بونده‌ایش
دیدیکم بن بایزیدم بل یقین    کچه کوندوز خلوت اچنده همین
بایزید ایدرکه ای کبرُ لعین    اولدراین بن سنی بودم همین
شدی بوحدّمی یتدنک ای شدید    بایزیدم دیه من سن ای پلید
بوغزندن دوتدی بونی تابصّه    یره‌اورا اول زمان باشین کیسه
کوردی کند بوغزین دوغش‌ترور    برالیله باشنه یومروق اورور
غیرت ایردی بایزیده اول زمان    عقل زایل اولدی باشندن همان
اوزینه کلدی دیدی‌کم یا آله    بونه جرم اوله بوبرالو کناه
آغلدی بردم مناجات ایلدی    عرضه قلدی متفه‌حالین سویلادی
دیدی یارب بوسری دیکل بنکا    بونه حالتدرکه بن قالدم طنکا
حق‌تعالی قلدی الهام اول زمان    جعفره وارتابله سن بیکمان
طوردی عزم ایتدی روان اول شاه دین    اردی اول بغداده القصّه یقین
اردی چون بغداده اولدم بایزید    یاروعدن طشره کردی اول فرید
برکوزل اوغلان یول اوستنده ترور    کوترب بوطاشی اولطاشه اورر
ورمدی سلام انکا اول بایزید    کوردیکم اوینده مشغول اول فرید

کوکلنه بودوشدی شیخنک ای امین    کرسلام ایتسام دخی آلماز یقین
فرض آننک بویننده قالور بیکمان    بن سبب اولم بوکز اولورزیان
صنکر ایدر سنتی بن ترک ایدم    نه جواب ایدم حقه قویب کیدم
دوندی بس اکرام ایله وبردی سلام    اول علیک آلب دیدیکه یا امام
پیر سن که الا بالغ اولمادونک    فرض سنت نه ایدکن بلمادنک
بایزیده غیرت ایردی اول زمان    مرکبندن آشغه ایندی همان
دیدیکم اوغلان نه اولوسویلدنک    اول سببدن بوسوزی بنکا دیدنک
دیدیکم ای مرشید اهل زمان    برصبی سوزندن اولدنک بدگمان
دیدی بو اوشق سوزی دکل ای یار    شیله بوسوز اولو سوزدر زنهار
اول صبی ایدر آنکا ای بایزید    سیویله مه وار ایشنکا فخر مزید
قوبنی کندوزمه بازی قلام    اوینایام یا اغلایام یاغود کلام
دیدی بندخی سنونکله اوینارم    نچه در اوینونکی تاکم بن کورم
دیدی کزلنمک بلور میسن آنکا    کر بلور سن آنی اوینارم سنکا
بایزید ایدر که استادم اوغل    کوسترام کزلنمک اوینون صاغ صول
اوغلان ایدر کوزیومایم توراین    قنده وارسنک سنی باقوب کوراین
بایزیدنک سیری اولدمه مکر    ارشیدی عرشه دک ای پرهنر
سیری هم ایرمشدی تحت الثری    کاوماهی بر بجری ما جری

| | |
|---|---|
| بندی اوغلان کوزون چون اول زمان | غایب اولدی بایزیدی پهلوان |
| بندی قت بر دبن آشفه کچدی اول | بر کوترن اوکوز اوزره بولدی یول |
| توکی ننک اچنده سنکدی اول زمان | صانه سن بو قدر وجودندن نشان |
| آچدی اوغلان کوزنی ای پرهنر | بایزیدی کوردی در اوّل نظر |
| دیدی کم ای بایزیدی پر خیال | بونه کزلنمک بریدر بی محال |
| بن سنی اعلاده ایدردم کمان | اسفل السافلین اولمش سن یمان |
| بونه همت اوله بونه سر ایمش | لاجرم صورتده اولاسن کشیش |
| چونکه بو حالی کوردی اول پلنک | موشه دوندی قورقودن اولدم نهنک |
| اوغلان ایدرسن دخی بومغل کوزنک | کزلنایم بندخی آچقیل کوزونک |
| کوزنی یومدی اولدم بایزید | اول صبی شولدم اولدی ناپدید |
| آچدی کوزنی چون اول فخری رجال | عرشه فرشه چقدی اولدم بی محال |
| سیر قلدی اون سکز بنک عالمی | فرد فردن انس وجن هم آدمی |
| قومدی کوکلرده بر ذره مکان | که آندن بانمامیش اول شاه جهان |
| جنتی جهنمی قیلدی سیر | برده کوکده صاغ صوله قلدی طیر |
| اول صبی دن بولدی هرکز اثر | برکسنه ویرمدی آندن خبر |
| قالدی حیران اول ایرنلر سروری | بولدی قنده درر شیر نری |
| نعره اوردی یاقه سنی چاک ایلدی | قنده سن کورنکیل ای جانم دیدی |

نعره

نعره سندن حاضر اولدی اول همام — بایزید اوکنده خوش توردی تمام
شیخ آنکا ایدرکه بالله ای صبی — قنک ایدونک سویله باعشق نبی
دیدیکم ای کندوزندن بی خبر — اوزکا پرده نه کزرسن بی بصر
کند شهرنک کورمدن اوّل عیان — پرده کوکلکنه یوکرورسن روان
بن سننک شهرنکه ایدم باخدا — طویمامیش سن سرّی ای مسکین کدا
کند ملکنکی مسخر ایلکل — یرکوک بخشنی آندن سویلا کل
دیدی سن کم سن ایاشاه جهان — سویاه یوقسه چقدی جانم بی امان
دیدیکم بن جعفرم ای پاک دین — تانغیل شمدی بنی عین الیقین
حال تبدیل اولدی شیخنک اولزمان — جعفرنک اباغنه دوشدی همان
چون توقزیل تربیت اندی آنکا — کورنه دیدی صونک اوچی جعفر بونکا
اول صفاتی تنکری هم موایلدی — ساکن اولونک واراوتورایدی دیدی
حق قمویاوز صفاتی تا ابد — محواینسون جملیه قیلسون مدد
بیله اولانچق بوننک کبی عزیز — سن دخی وار اوزنکی ایله تمیز
قابلیسنک آل کلامنک جوهرن — دیمه ناقابللره حقنک سرین
صحبت اَیلَه اهل عرفانیله وار — زیره آنلار مطلع درهرنه وار
هر کشینک حالنه بق قیل نظر — میلنه کوره آنکاویز کل خبر
فاعلاتْ فاعلاتْ فاعلاتْ — کشف اولبدورکز بارسنک مشکلات

*

آچ کوزنك اوير جاننك اي تشنه ذات    روح پاکنه حبيبنك الصلات

٧

شيخ جنيدنك برمريدي واريدي    مردصابر غايتي دندار يدي
اون يدي کونده يبردي برطعام    استمزدي کسه دن برلقمه خام
چقمز يدي کنج مسجددن مدام    عمري کچمشدي عبادتلن تمام
برکشي هر کون کلوردي اي همام    بونکا اعزازيله ويرردي سلام
چوق صورروردي خاطرني شوقله    هم دعا ايلردي دائم ذوقله
الا کوسترمزدي اوزن اول کشي    بوايدي اول شخص ايله دائم ايشي
برکون اول شخصه دراي بدر تمام    اي بنکا هردم بدم ويرن سلام
بيلرم رحماني سن اي شاه دين    نيچه کورم بن سني عين اليقين
ديدي طنکله جمعه کوني حاضر اول    خلوت اوتور بولمزده ناظر اول
کللوم صحبت ايدالم برزمان    طنکله خلوت خق ويرر ايسه امان
طنکله اولدي اول عزيز اندي براق    خلوت اوتوردي قموخلقدن ايراق
کوردي اول شخص غريبي پرکال    حسن اچنده خلق اچنده بي مثال
خوش خرامان بوبلوق اول دين سروري    باشدن آياغه ياشل کيدکلري
کلدي هوش ترتيبله وردي سلام    بوعليک آلدي اوري توردي قيام
سينه بر سينه قجشديلر بيله    بعدزان اوتور ديلر بربر يله

دیدی نه طائفه‌دن سن ای عزیز    حالنکی سویله بنکا ابله تمیز
هم بزه دایم سلامنک نه سبب    نچون ایلرسن بزی هردم طلب
دیدی روحانی‌وز ای شاه دین    محرم اولوربزه هرمردی امین
چون سنی کوردک ایمینی روزکار    سنکا اولمش وزقمو روحانی یار
چونکه رفع اولدی آرا بردن حجاب    هم سوآل اولدی اراده هم جواب
اویله وقتنه دکن اوتوردیلار    بر بری‌ننک اکسکن بتردیلار
دیدی دستور اولسون ایمدی کداروز    اول ایرنلردن بنکاسیر ایدازوز
دیدی ای سرورقبول انسنک نوله    جمعه ایله بیله قلساق خوب اوله
ددی بیله قیلمق اولمزای امین    سن کوروورسن اوزکالر کورمز یقین
چون کوره‌مزلر بصرلری قصور    قنله اوتورسم بلورم بی حضور
دیدیکم کبرو صفا وارسق نوله    بربنک بن بریانک دیوار اوله
دیدیکم معقول درسن خوش اوله    توردی اولدم ایکسی کردی بوله
کلدی‌لر اونر دیلر ای ماه رو    بر آراده قوصف لردن کبرو
برزمان کچدی آرادن ناکهان    برتبسم قلدی اول شاهی جهان
ککسنی کچوردی اولدم آهلن    باشنی بوزدیکه اول اکراه ایلان
جون بوحالی کوردی اول مردعزیز    کی تعجب قلدی آندن صوردی تیز
دیدی ای سرورنتاک اولدنک عجب    نه درر بو اضطرابه هم سبب

دیدی اول روحانی کم کومزمی سن    بوطر انلار هب نه در بلمزمی سن

دیدیکم کورمزم آدم دن غیری بن    وارسه غیری آنی کوستر بنکلسن

ایکی الن قودی ایدر قیل نظر    نه کورر سن سیله ای صاحب هنر

کوزون آچدی کوردی اولدم اول همام    آلا قرغه مسجدی توتمش تمام

هر کشی ننک باشی اوزره صد هزار    بنکی کلور بنکی چقر بی قرار

کیمننک مغزنی طاغتمش اولور    کیمنک یوراکنی دیلمش صورر

برنچه آق قشلر اورته برده هم    باشلری اوزره قمو باشیل علم

برنچه شخص اوستنه پرواز ایدرار    قرغه اول شخص اوستنه وارمز کیدرار

دیدیکم بونلر ندر ای شاه دین    بو علامت ارندر سیله یقین

دیدی سن بو آیتی بلمزمی سن    حق کلامنده ایا خلق حسن

هر که حق ذکرندن اوله غافل اول    ابلیس اولدم بولور البته آنکا یول

حرص دنیا ذکر حقی قاپلمش    کورکه شیطان آنی نیچه اوقلامش

بو آلا قرغه شیاطین در قمو    مرغی ابیض فرشته لر ای عمو

اولکه غافلدر کورر سن حالنی    دخی نه حاجت دیم احوالنی

اولکه تنکری ذکرینه مایل درور    اول فرشته لر آنکا مایل درر

کتدی اول درویش اورتدن اول زمان    اوزینه کلدی درایا شاه جهان

بن نه تدبیر ایلیام شمدیدن کیرو    کم بوابشدن قورتلم ای ماه رو

قناعة

دیدی کم بندن امانت دور سنکا | کچه کوندز یوز چور حقدن ینکا
قتله وار سنک قومه الدن ذکرنی | کونکلونکا کر ته دنیا فکرنی
موت ارچک چون بلورسن نوله حال | ابلیسه ورمه صقن اولدم مجال
دوشمنه ابر یچکز چون فرصت همان | بلدوکین اشلار سنکا اول بیکمان
یغماجایز در وجود نک شهرنه | تنکری اوغراتماسون اننک قهرنه
ذکر حق دوتر سن دلده مقام | انکا شیطان داخل ایتمزای همام
پادشاه اوتورسه تختنده امین | حو اولوردزدی حرامی بل یقین
دنیادن قوبر قموشر فساد | بوحکایندن عرض بودر مراد
آدمه غفلت ویرر مالی منال | شاشروب سوزنی ایلاربد فعال
جان دلدن دنکلادنک بوقصه | حق دن آلدنک بلکه ضرب حصه
قصه دن حصه اولکم آلمز کیدر | حرص دنیابل آتی کم یوق ایدر
عجب ادب دکلامینلر حق سوزون | دنیامکارینه دوندر میش بوزون
دنکلاونکسه معنی بوزون قل فراق | دوک کوزنکدان یاشلری قیل افتراق
فاعلاتن فاعلاتن فاعلات | ایلمه جهل ناکسه التفات
قصه جان سوزمز بلسن حیات | روح پاکنه حبیبنک الصلات

موسی عمران کیدردی سوی طور | کوردی بردرویش اوترمش غرق نور

دیدی یاموسی حقه پیغام ایار | یارلقارمی بنی اول پرور دکار
هرنه کم بوبر دیسه بن انتمشم | اوش سننک پیغامنکه کوز دوتمشم
کتدی موسی اورادن چون طورتر | کوردی برعاشق دخی آندن بتر
دیدی حقه دیک اوشبو مغز پوست | دوستونکدور سنک ایله آنی دوست
قیلدی موسی ینه آندن عزم راه | کوردی بردیوانه تورمش بی کلاه
باش آچق یالن آیاق کستاخ وار | دیدی یاموسی نبی کردکار
نچه سرکردان بوریدر اول نبی | دی همان آلسون ینه ور دوکنی
غصه دن جانم ایرشمشدر بلب | بونچه جوری بنکا ایلار نه سبب
دی سنی ترک ایلامشدر اول عزیز | سنک آننک ترکن ایله تیز تیز
موسی دیوانه سوزن خوش کورمدی | یوزینه باقمایب آنک تورمدی
کلدی چون طوره کلیم وکار ساز | دیدی هم ایشتدی قایتدی ینه باز
عابد وزاهد سوزینی سویلدی | عابک قسمت محبت ایلدی
هر برینک مقصودی حاصل دور | ایکسی بیله دخی واصل درور
سجک قیلدی دوندی موسی کرویه | تاکله پیغام برینه دیمه
قصهٔ دیوانهٔ سویلامدی | کزلدی آننک سوزینی دیمدی
حق تعالی دیدی دخی وارمی راز | قانی اول دیوانه قیلدغی نیاز
دیدی یارب اول دیشیدی بنکا | چوق سوز الا دیمام آنی سنکا

نچه

کی قتی سوزلردن آشرمشیدی — بی ادب سوزلره لاف اورمشیدی

نچه دیرادم من اول پیغامه لب — اول سوزی دیمک اولور ترک ادب

دیدی یا موسی بری دیکل آنکا — دیکه حق چوق چوق سلام اتدی سنکا

دی آنکا کم حق دیدی ای بی قرار — سن اکر قیلدنکسه ترکی کردکار

دی سنی ترک ایلمز اول بی زوال — اول سنکیله دررقی کل حال

قنق وارسم آنی اللدن قومزم — بن دن اول طویدیسه بن طویمازم

چونکه موسی دوتدی بو پیغامه کوش — دوشدی اوادم جاننه یوز بنک خروش

کلدی چون ایسدی تیز بولدی آنی — سویلدی حقنک آنکا پیغامنی

حق دیدوکی سوزلری شرح ایلدی — اول آخر قمو بربر سویلادی

دیدی ای موسی ایشتمادنک بیاق — دوتمزیدنک سوزمه هرکیز قلاق

کوردنک اوله حقله بازار می — بنکانه سویلدی کر اول دلدارمی

حق دیدوکی سوزلری شرح ایلدی — سر جوابن آنکا بر بر سویلدی

بقمه ای موسی دلولره حقیر — بو ایشی اوچون تنکری چوقلره قفیر

طولو بقفل تنکری بننک قلارینه — چون دکل سن مطلع حاللرینه

کورد کنکی جمله کامل کوره سن — از زمانده چوق کاله ایره سن

دولت آنکدر که خودبین اولمیه — خودبین اولن هیچ خدابین اولمیه

قمولری حق خدابین ایلسون — جمله خلقی رحمتله طویلسون

بولدی موسی اوشبو سوزدن چوق کمال شکر یزدان ایلدی فی کل حال
جوهری جان اولا نه شکر بوسوز دنکلادقچه نوری آرتور یوزبه یوز
عارفه تحصیل علمی معرفت اوقیوب دنکلامک اولور هر جهت
اردی مقصوده شکر اولورکم حق اولکه میواندربلردی قالدی چوق
فاعلاتن فاعلاتن فاعلات روح پاکنه حبیبنک الصلات

٩

عیسی مریم کیدار ایدی برکزین کوردی برعابدولی مردی کزین
اوزینه بر کوشه قلمش مکان سبزه زار وچشمه آب روان
مسجد محراب خوش زیبا لطیف اوزی تنهاهچ قتنده یوق حریف
دیدیکم ای عابد یزدان پرست بونده تنهاچه ایلارسن نشست
دیدی چوق یللر درورای نامدار طاعتیله بونده کیچه روزکار
حاجتم وارایلرم زار ونیاز ایلمز بندن قبول ای کار ساز
دیدی سویله حاجتنک ای رهنما نادعا قیلام اوله حاجت روا
دیدی بو درحاجتم انچق آنکا شمّه ویره محبتدن دن بنکا
عیسی مریم چون اشتدیلر آنی الکوتردی دیدی ای رب غنی
استار اولبیچاره عرض ایدر سنکا ذره چه ویر کل محبتدن آنکا
کلدی هماندن ندا ای شاه دین ویردک آنکا ایستدکی مقصودین

شمچه اولسه مجبتدن تمام　　محو اولور کسب ایدامر غیری مقام
کتدی عیسی قالدی اول عابد کشی　　ایشت ایدی عابد نك نولدی ایشی
اردی انكا چون محبتدن اثر　　نیم شمه بلکه بر ذره قدر
نعره اوردی یاقسین چاك ایلدی　　مسجدی محرابی هب خاك ایلدی
ایچدی ساقی آیاغندن چون شراب　　دشدی طاغه ناله و مست و خراب
کچدی بر نچه اوستنه چوق روزكار　　کلدی عیسی ینه اول شهر و نكار
کور دیکه اول چشمه کنج و مقام　　قوریمش یر ایله بر اولمش تمام
محو اولمش جمله باغ خشك و تر　　مسجد محراب هم زیر و زبر
دیدی عیسی یاالله العالمین　　نه اوچون ویران اولبدر بو زمین
دیدی حق کم اولمیبدر درور اول　　وار بو طاغنك اچره آنی استه بول
کتدی عیسی برك کوهای عجب　　واردی اول بیچاره قلدی طلب
کوردی آنی تورمش اول مست و خراب　　کوزی ننك یاشی سیل اولمش همچو آب
بر آیاغی اوزره تورمش اول همام　　اویماميش یماميش قرق یل تمام
نه توررسن دیدی ای بیچاره سن　　بنلله نچون اولمش سن اواره سن
ویرمدی اول عیسی یه هرکز جواب　　هو دیوب تورمشیدی مست خراب
هر نه کم عیسی صورار اول درکه هو　　هو یه غرق اولمش همان اول نیك خو
دیدیکم هو دن مراد ونك حق میدر　　هودن اوزکا هیچ جوابنك یوقمیدر

چون ایشتدی هواونی اول بی قرار　　دوشدی جان اصرلدی بی اختیار

دیدی عیسی ای کریم جاودان　　بونه حالتدر بنکا ایله بیان

حق تعالی دیدی عیسی به به راز　　آنیکیون سن بنکا قلدنک نیاز

کرزیاده ورسه ایدم ذره‌دن　　هواولوردی درزمان جان بدن

کم محبتدن بنوملة اورسه لاف　　توراه بلماز دعوه‌سی اولور کذاف

چوق کشی‌لر دعوی قلدی دیدی　　استدی بوسری چوقلر طلبدی

جمله سندن بری موسی سوبلدی　　اول بنم وصلم تمنّی ایلدی

بن تجلی ایلدم طاغه مکر　　لردی طاغدن آنکا برذره اثر

دوبدی موسی آنکا ای پر هنر　　اوصی کتدی دوشدی اولانچه سحر

اوروتوردی صنکره چوق عذر ایلدی　　توبه قیلدی یارب آمنا دیدی

بس محبتدن دم اوران خلم لوله　　دنیاده کوردم دیان بدنام اوله

انیکچون دیدی اول فخر جهان　　بنی کورمک آنی کورمک درهمان

انبیانی کورن اللهی کورر　　اولیایه ایرن اللهه ایرور

چنکم آنلر حقه یول بولمش دورور　　آنلاره ایرن حقی بولمشدرور

انبیانک شرعنی آلغل اله　　اولیانک همتّیلان کیر یوله

آنلاره اویان پشیمان اولمیه　　اویمیان آنلاره حقی بولمیه

الله آنلردن بری آیرمسون　　فضلیله دوغری یولدن آیرمسون

هرکه استر جاننه آب حیات　　اول حبیبی اوکب ایله الصّلات

فاعلاتٌ فاعلاتٌ فاعلات　　روح پاکنه حبیبنک الصّلات

۱۰

دنکله بر دیوانه ننک اسرارینی　　کورمکیدی قصدی حق دیدارینی

فارغ البال اولمشیدی دنیادان　　یمک اچمک استمزدی کسه دن

کونلار اپچره کزه رک برکون ولی　　اوغرادی بازاره آننک خوش یولی

کم مکر اتمکچی لر چارشوسینه　　واردی بر اتمکچی ننک قارشوسینه

دیدی بودکان کمکدر ای عجب　　اصّی چق اتمک صاتلور بونده هب

صاحبی دکان دیدی ای دیوانه پیر　　شاه عبیدنکدر بولار ای بی خبیر

بک ننک ایمش اول دکان لرکم مکر　　بر سندن ولی بر اتمک دلر

قنتی دکانه واررسه قودیلار　　شاه عبیدنکدر بو اتمک دیدیلار

مسخره ایدب کولر لاردی آنکا　　کسه ویرمزیدی لقمدن بونکا

جاننه اوت دوشدی اول دیوانه ننک　　آچغی دوتدی هم اول بیچاره ننک

دیدی اولدم حقه اول آرام جان　　نچه کوندرسن بنکا ویرمز سن نان

واردی باشنده برکهنه کلاه　　آتدی کوکه آل الدن دیدی آه

آل بو بورکی سندخی ای ذوالکرم　　ویر عبیدنکا کم آننک اوله هم

چون قموسبن سن آنکا کوردنک سزا　　بونی دخی ویرسنک اولمزمی آنکا

دیدی قهر یله که ای شاه ذوالمنن　　سلطنت کل بندن اوکرن بار سن
بن سننک قولنک اولام کورمالی　　بورکم آلدنک هم دخی آل شالی
کور عمیدی نچه قلمش سن عزیز　　خلق اوکندن نچه قاچر تیز وتیز
قوبنی دخی عمیدکا قول اولام　　باری طویا نچه هله انک پیام
بونی دیدی پنه قلدی عزم راه　　درزمان ابرشدی فرمان آله
ای دلوانه بزومله قیل وقال　　دیمشیدنک سن بنکا ای ذاالجلال
سن بنکادین ارنکی ارزانی قیل　　قیلمیم دخی سننکله قال وقیل
قنی اول عهد وفا نه دربو خو　　قیلادی جانونکی غمکین طبطلو
چون که بن قلام سنکا عالی نظر　　کور قالور می جسم جانکده اثر
چون تجلی ایلدی نور آله　　نعره اوردی قلدی اودیوانه آه
مرغ روحی عرشه سیران ایلدی　　عالم لاهوته طیران ایلدی
قالدی بونده قالبی اول مرد حال　　نه کلام نه صوت نه خود قیل وقال
حق تعالی موسیه وحی ایلدی　　دوربنوم دوستمی تیز بوغیل دیدی
قیل نمازن روان دفن ایلا کیل　　حالنی هم بنکا کلوب سیلکیل
واردی موسی کوردی برشخص فرید　　کوزی نورندن کون اولمش ناپدید
اندی کرکدن در زمان ایکی جوان　　دلدی آنی که غسل ایله روان
بری تنک النده بر ابریق زر　　هم برینک طشت سمین ای پسر

بری

بری بودی بری سوقوبدی روان　　بر یاشل صندوق ینشدی در زمان

یدی حله صندوق اچنجه مکر　　ایکی زرنعلین بر یاشل کمر

بیله سنجه تاج یاقوتی دخی　　اولدرور عاشقلرونک قوتی دخی

دیدی بسم الله ای حق سایه سی　　بودرر عاشقلرونک سرمایه سی

صیچرادی توردی همان اولمش دلو　　کیدی بر بر حله اول سوکلو

باشنه قودی مرصع تاجی هم　　کیدی نعلین یوله باصدی قدم

عرشه طغری یوریدی اول بیقرار　　قالدی موسی والله حیران وزار

دیدی نیدام ای کریم ذوالجلال　　بونه ایشدر بونه سردر بونه حال

دیدی یاموسی بنوم بوقل لریم　　صدهزاران بیله واربلبل لریم

بنکه بر سن کورمش سن سن هنوز　　بز سنکا بربر مکر کوستراوز

سجده قیلوب دوندی موسی کیرویه　　قدرتی حقه کم اوله . سوزدیه

انبیا واولیادن ای کریم　　سن بزی آیرمه بردم ای رحیم

انبیایه قدرتن قیلور بیان　　امتحان ایلر اولازی هرزمان

هرنه سوزکم اولیالردن کلور　　حق آنی هرنه دیسه مقبول قیلور

بومقامی کوزلین کشی عزیز　　بوسوزیله اوزون ایلر اول تمیز

کراولور سنک فقریله انمه جدال　　کلمسون قلبونکا هیچ باطل خیال

اوین آنی ترک ایدب شکره دروش　　بودرر حقه یارار عالمده ایش

اوبه جاهل سوزبنه اورمه قولاق　　دیلار بسنک حق قاتنده یوزنک آق

بودرور اهل طریقه کشق کار　　بوطریقه اویمایانلر خور وزار

دنکلایوب آکلابه تنک نوری زیاد　　دلغامق ایلسون بزی کناد

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات　　روح پاکنه حبیبنک الصلات

١١

واریدی بر پیر عارف خرده دان　　کورمکه واردی آنی محمود خان

بیله سنچه اول ایکسی نامدار　　هم حسن دخی بیله اول شهسوار

خدمتینه چون ایرشدیار پیرینک　　آلدن ایندی اوچی دخی سرورنک

قرشوسنده دزچوکب اوتوردیلر　　حالنی یولاق عجایب کوردیلر

دوشکی بر پاره اسکی بوریا　　یصدغی بر طاش اوزی هم بی ریا

برعصا یاننده هم بر کوزه آب　　پاره پاره خرقه سی بغری کباب

کوزلاری تنک شعله سی همچو چراغ　　حقله مشغول عالمده فراغ

شاه آنونک حالنی کوردی کی عجب　　بر نصیحت ایلدی آندن طلب

آدی اول پیر نک سدیدی عنبری　　عرش اعلی اولمش آننک منبری

دیدی سلطان آنکا کم ای اهل دل　　ان تعز من تشاء وتذل

آیتی قرآن درر مشهور بو　　معنی مین سیله بونونک ای ماه رو

پیر آنکا ایدر ایشیت ای جان من　　اول سننک شاه نکله درهم شان من

حق تعالی دیدی دنیایه قلیل　　معنی بوزندن سنکا بودر ذلیل

حق قلیل اوقودی آننک وارنی　　نعمتی کبی خرد دیوار نی

چونکه برکوشه ده قیلدنک اختیار　　اولمسون بی شک ذلیل ای شهسوار

قانع اولدوم من آنونک وارینه　　کیچه کوندوز طالبم دیدار ینه

استمن آندن ینه حور وجنان　　اوزیدر مطلوبم ای شاه جهان

بنکا برکوزه یتر بر بوریا　　فارغم ازطمطراق ازریا

تلونجود مال قالنچه بر نفس　　کوزه ایله بوریا در بنکا بس

ایله ذکری کدو کاو بارونکا　　ملکونکا بولمشکرو بسیارونکا

جمع قلمش سن بوبنچه کنج ومال　　دخی طویمدنک هنوزبودر خیال

کوربنی کم نچه آزاد اولمشم　　ذل قویوب نچه عزت بولمشم

بس بنکا عزت نصیب اولمش حبیب　　سنکا قسمت ذلت اولمش ای غریب

ای دریغا ترک دولت ایلدونک　　خورلق آدن سنکا عزت ایلدونک

یدی اقلیم بارین آلدونک بوینکا　　نچه کرچک بافریسنک اوینکا

بردم اوتورمغیچون تخت اوزره شاد　　عالی یقدونک قوای بی مراد

عزت وذلتدن ایدر سن سوال　　عدل صورمز سن عجب ای بدخیال

برساعت عدل ایلمک ای اهل دل　　طاعتنکدن بر یلنک آرتق بل

عزت استر سن ایکی عالمده سن　　عدله دوروش دوز اوتور ای بوالحسن

| | |
|---|---|
| بونی دیدی اوروتوردی اول عزیز | دست نماز آلدی اولدم تیز تیز |
| چون شروع اتدی نمازه اول اولو | قالدی شاه اولدمك غایت قیغلو |
| یدی کون یدی کیجه اول شاه دین | زاری قلدی اول اشکك دورمدین |
| کوردی شاه آنی که ختم اولاز نماز | عرضه قلدی مالك الملکه نیاز |
| شاه دیدی یارب بونه سر اولور مدام | یدی کونك برنماز اولماز تمام |
| دوندی کروتختنه شاه جهان | کیجدی بونك اوزن برخیلی زمان |
| آنی آیه واردی القصه نماز | تورمشیدی قایم اول اهل نیاز |
| حقدن اولاجق عنایت هرقوله | بونچه لاین حالنه ارسه نوله |
| بونکا استغراق درلرای عزیز | اهل حق ایلار بونی البتة تمیز |
| قمویه ارزانی بولسون بومقام | بودرر دایم دعامز والسلام |
| اوشبو قصه عارفه قدر برات | روح پاکنه حبیبنك الصلات |

۱۲

| | |
|---|---|
| مصطفی یه دیدی برجمعی ملك | هر زمان یره اینروز ازفلك |
| طاغلوروز جمله برروی زمین | تا کوره وزقنك وار براهل دین |
| یاکوراوز برجماعت قنك وار | اولیا سوزینه دایم انتظار |
| یااوزی خلوتچه اوقور درديله | آه اله سوزیله روی زردایله |
| یاجماعت لرکم اوتورمش اوله | اولیاسوزی کله آنك دله |

یا

یاخود ذکری حق اوله آندامدام　　یابراهل حق دوته بزدم آرام

اول ملک لاربازاراول قومی قمو　　بخشی ویماننی ای ماه رو

وقف ایدارلار اوزلربن اول منزله　　قولاق اورزلرسوزه قیلدن قله

نسخه ایدارلر بولارننک آدنی　　ذکر وفکو قموننک اورادینی

اول ملک لر حضرته ایلتور آنی　　کورنه چود ایلار خداوند غنی

حق تعالی خود بو مجلسی کورور　　امتحان ایار ملک لردن صورر

نچه کوردونکوز منوم قللربمی　　پادشاه بای یوخسوللرو می

دیه لرکم ای کریم ولایزال　　سن بلورسن قموسین ای بی زوال

اوغرادق برمجلسه بودم یقین　　اولیاسوزی اوقی نور طورمدین

برنچه سی جانله دنکلار سوزلری　　کسی ایشدر اما سر سری

حق تعالی دیرکه سزکورونک هب آنلر　　باری وارمی ذکر ایدب سونلری

دیه لارکم چوغی سورمز ای کریم　　سنکا معلوم جمله سی خودای علیم

حق دیه اولولاری نه حالله دور　　بلکه آننک میلی قنقی یوله دور

دیه لار بلمشز آنی ای غنی　　میلی آننک سنله دورکورزلر سنی

حق دیه قموسینی یازونک سعید　　جنتی فردوسی آنلره مزید

بن آننکچون قیلمشم آنی اولو　　تااولم کونکلنله آننک سوکلو

چوغی آننک بنم ایلندر یاونک　　اوزکا سین قموانکا تابع قیلونک

*

چون بنوم دوستمیله چون دوست اوله  بس حقیقتده بنمله دوست اوله
هرکشی دوستنه اعزاز ایلیه  نچه لایری آنونکیله طویلایه
کر آنونک یلغوز اوله میلی بنکا  اوزکا سنده عفو ایدارم بن آنکا
چون آنونکله نچه لار واردر بیله  لاجرم که عفو ایدارم هب بیله
اول بریچون بنک لری عفو ایدرم  نچه قالشی آنکله طو یلا رم
براولوکم دوشیه خوانی طعام  استر آندان یپه جمله خاص و عام
کرچه آنده جمع اوله میرو وزیر  اوزی استرکم چوغن یپه فقیر
تاکه محتاجه اره خوانی بونونک  دکانه بو خوانله جانی آننک
بن قمودن خود کریمم ای ملک  رحمتم طولو زمین ایله فلک
بن بهانه استرام جود ایلیام  آزاوله سرمایه چوق سود ایلیام
چون محلی کلدی تفصیل ایلمک  قموسین برنوع یازب سویله مک
کرچه برمعنی دکلسنک اهل راز  باری مجلسنده انکل سن نیاز
اهل حقیله اوله هر کار بز  تاملاینک دنکلایه اسرار بز
کوره لر بزی بومجلسده مدام  مجلسی حق دیه لر بزه ده نام
قنی اول عارف بولا همدمنی  بله بومذکور ایله محر منی
ایمدی هر برناتراشه اوله یار  اولق استر سن قبول کردکار
دیمسون لرسنکا مغرور جهان  کشی یرینه قومه تقلین همان

شرحنی دیدم سنکا اوزونمه دوت    آیوی بلن تیلویه ایله سکوت
عمری نوحنک سنکا دیدم سوزنی    دوته کوبر قولاقلا معنی یوزونی
صونک پشیمانلق سنکا ویرمز نجات    روح پاکنه حبیبنک للصّلات

١٣

مکر واریدی برمجنون بی دیل    جهاننک پهلوانی مرد مقبل
چقه مزدی خلایق اورتا سینه    ارشن تاش اویراردی آرقاسینه
دوشدی برکون اوشاقلر جنکنه اول    اوررلر باشنه آرقاسنه پول
اوشقلر تاش آترلار هر ینکادن    طلویغماغه باشلدی هوادن
دلو دوتدی یوزنی آسمانه    دیدی ای قادرحیّ توانا
سنکا نولدیکه بندن بیله طویدونک    که سندخی اوشاقلرم اویدونک
اولار طاشه دوترلر سن طلویه    روامیدر سننک کبی اولویه
که اوشاق سوزینه اویب قالاسن    بنکا بونچه لاین اشلار قلاسن
چومست حقیدی اول مرد کامل    بوسوزلر حقه خوش کلوریقین بل
ولی بلکل که خرشبدی سرفراز    کتورمز هر کشی دن نکته وناز
نه در فکرونک سننک ای مرد غافل    دیه بلامی بوسوزلری عاقل
بس آنلار نکله حقنک برسری وار    که اولز محرم اول سره هر اغیار
نه دکلوسنی چونکه یاری مهجور    بوحیله ایله یاری قلمه مغرور

سوزی سربله سویله قلمه اظهار | که مستور اولسه یکدر جمله اسرار
چوشادی یوق کونکلده غم بر یدر | چو دردی اولمیه مرهم بر یدر
عزیز سن سوزی فکرایله زنهار | که هر ناکس اولیمز صاحب اسرار
نچه بللر بو یولده قلمشم زار | بولومدم بو یولده مونس ویار
که کرمز اله برهمدم موافق | ولی چوق همنشین الا منافق
که یاوز همنشین دندر بلالار | سنی حقدن قویار اول مبتلالار
دله خاموش اول چن محرمنک یوق | حذر قیل چون موافق همدمنک یوق
ارنلار بیکی اوچ ایش ایله عادت | خموشی صبوری قناعت
طریقی مرد عزلت جوی اولغیل | جهاننک اهلیله هم خوش اولغیل
جهان اهلی اولبدر جمله راه زن | برزور صورتده ار معنیده چون زن
اکر میلنک حقه اولورسه بردم | اولومزلار سنونکله یاری همدم
اکر بردم اوله میلنک فساده | اونکو نچه یوکر وشورلار خوش پیاده
کذر قیل بودیولار خانه سندین | اشمه آنلارنک افسانه سندین
اکر کرچک ار ایسنک مرد راه اول | فنا اول اوّل آندین پادشاه اول
فعولاتْ فعولاتْ مفاعل | بولونمز دکه بر عالمده کامل
دقّت ایله کوراوزنک بودر مراد | روح پاکنه حبیبنک الصّلات



نصر

نصر احمداندر ایامی بهار    صحبته چقدی مکر در لالەزار
بیله سنچه مطرب ساقی دخی    خوش مقرب لارقلان باقی دخی
ساقیلار آلتون صراحیلر قمو    هم مرصع طونلو جمله ماه رو
بونلری کوندردی باغه پادشاه    کروقالدی اوزی اول ظل آلله
واریدی بر محتسب الیاس نام    اهل سنت متقی مردی تمام
کوردی بونلری کیدارلر نازله    هم صراحی اللرنده سازبله
امر قیلدی نابنه اول پلنک    یورورویدی‌بوزارنکله‌قلدی جنک
پاره پاره ایلدیلر هرنه وار    قیلدیلار آنلاری اولدم تارومار
قیلدیلار باشین بولارنک‌خردخام    پادشاهه ایردی اولدمده پیام
پادشاه آتلندی اولدم خشمیله    بیله سنده چوق اولو بکلربله
کوردی الیاس‌انی‌ای‌شوریده‌دین    اوتور آنده ای اوتنمز کبروکین
دیدی کمنک سوزیله‌قیلدنک بونی    محتسب بن قومشم چنکم سنی
بوایشه کم ویردی سنکا اختیار    دیدی بکلکی سنکا ویرن ایار
دیدی‌الیاس نصره ای آلوده‌حال    ای‌اوتنمز خاینی ای بدفعال
تنکری بیوردی‌که بونی یارسول    اوتن اخی‌تکریدن ای پراصول
سوزم ایشت ای امیر المؤمنین    بودرر فرمان رب العالمین
بلکه سندن قورقمزم بر ذره‌چه    هم دکلسن سن قتمده قره‌چه

طامعم بوق کمسدن میل بودمی — الزم کوزمه بن بو عالمی
اولدرور سنک ذره کلمز ذرن بیم — حقیقتدر قمو ایشم ای سلیم
کرتوکر سنک قانی خوشدر بنکا — ایدرم حق بویروغن البته سنکا
چون بو اولوم بنی حقه ایلته‌دور — ذرلکدان بو اولم چکر کدرور
بن المدن کله‌نی قلدم سنکا — نه ایدر سن سن دخی قلغل بنکا
نصره خوش کلدی بو سوزلر ای جوان — کونکلی بو شادی بغایت اول زمان
دیدی شاد ایدونک بنی دلشاد اول — قیغولردن دایما آزاد اول
شاه دیدی نه دلارسنک دلاکیل — بتور این حاجتنک طوغری دیکل
دیدی بو قدر حاجتم هیچ پش وکم — عقدن آرتوغه دخی ای ذی الکرم
قتی الحاج ایلیوب شاه سویلدی — تا که بندن بر دیلاک دیلادیدی
برکنار حضرت شاهی شریف — بر قرلی واریدی غایتله ضعیف
قیلدی الیاس اول قوله اولدم نکاه — دیدی آندن دیلرم ای پادشاه
نصر ایدر اوتن اخی سن ای یار — قلدن اومرسن توررکن شهریلر
دیدی الیاس انکا ای شاهی جهان — حق تورورکن سندن اومقکی یمان
بته الحاج ایلدی ایلیاسه شاه — دیدی الیاس انکا کم ای پادشاه
ایللی یوک بغدای بنکا و بر کل تمام — هم سمرقندله التکل بنا امام
دیدی و یرنک بغدای بو سرور ره — بو کلدونک انی روان اشترلره

دوندی الیاس دیدیکم ای پادشاه | دیلارم کندو کنوره آنی شاه
بوینی اوزن کوتر بندن آنکا | دلاکم بودر بنم بودم سنکا
پادشاه ایدرکه سن بلمزمی سن | ایلن مزم بن بونی ای بزالحسن
ایکی آدم بول بورر سم بکلم | قایورور آیا قلریوم جمله تمام
دیدی الیاس آنکا کم ای شاه دین | طارلورسن بوقدر یوکدن همین
جمله ملکی خراسان روز وشب | تاابد بوینکله یوکدر زی عجب
چون قیامت قوپه طارنله بساط | نیلن سن بویوکیلن سن درصراط
عالی بوینکا آلش سن بوکون | قمو برلنمه اوچون ای ذوالفنون
یوقدر یوکله دم اورمق محال | توبه قبل اشنکا ای باطل خیال
نصیردرحال توبه اندی دوندی باز | ترک ایدب بکلی اواری اهل راز
هرکنک کم نصیبی رحمان اوله | بوسبیله دونه اول حقی بوله
قمویه توفیق ویرکیل یا اله | تاقیامت اولیه روی سیاه
کم بورهزی فهم ایدارسه معتبر | بو حکایت آنکا سیم وزر یتر
بلبلی شوریله کرک دوست دین | قرغه قوزغندر توربمالنک بیان
ربنا رب کریم معطیات | حب دنیا ایله اتمه بزی مات
فاعلات فاعلات فعللن | بول بودرکلسون کلن قلسون قلن
موءمنات مسلمات قانتات | روح پاکنه جمیهنک الصلات

١٥

واریدی برعاشقی شوریده مست — کعبه‌یه واردی مکر اول حق‌پرست

کعبه‌یولن دوتدی اولدم شوقلن — خوش مناجات اتدی حقه ذوقلن

زاری قلدی ایدرای قادر اله — بوفراق دردیله اولدوم تباه

حجه‌بوبوردنک چوبن حج ایلدوم — نچه بنک بوبولده لبیک سیلادوم

هم عرفات طاغنه توردم تمام — نه‌که‌بوبوردنکسه قیلدوم والسلام

قدرتم ایران بودور اشده بنوم — یولنکا قلدم فدا جان وتنم

قدرتن سن خوش بیلورسن بنده‌ننک — بن اندوکم بودرر قانی سننک

بوایشکدن کتمزم بن بی نصیب — دردلویه درمان ایدنک هر دم طبیب

دردمنک درمانینی سن‌سن بیلان — عمر یتوردیم صباده بی کمان

سنکا لایق قلمادم هرکیز عمل — قلدوغمده کار وبد فعل زغل

قالرنک فعلی سراسرنیک وبد — علمنکه معلوم درای شاه ابد

طاعت اهلی اولسه جمله‌خلق باز — سن‌قمودن بری سن ای بی نیاز

ینه دوتسه جمله عالم پر کناه — سن‌ینه مستغنی‌سن ای پادشاه

چونکه علت یوق سننک اشنکده هیچ — بس بوتقصیرایله قامه بزی هیچ

اولکه توفیق ایلدنک ازبحر جود — کلدی بزدن جمع اولوبن دروجود

منتظرم شمدی بن ای بی نظیر — جان دل قاتنکده بن بوندا اسیر

ایشکنکه دوشدی اشم بوزمان　　غیری ایشک بلمزم بودر همان

کرچه قلمشم اوکوش کفر وکناه　　عفوقیل بی علت آنی یا آله

طاعتم محضا کناهم در بنم　　عفونک ایله عذر خا همدر بنم

کربنکا برذره دولت ویره سن　　سن بنم نتدکی چون کوره سن

بونی دیدی نوحه قلدی چوق زمان　　دوشدی بهوش اولدی اولدم بی امان

حق تعالی قیلدی جبریله ندا　　حاصر اولکم شمدی درر اول کدا

برنفس آه ایلیوب سیران ایدار　　جمله عالم خلقنی خیران ایدار

دوبهزاهنه آننک هم نه فلک　　ایشدرسه محو اوله ملک ملک

دوتغیل آننک آهنی سن ای امین　　برقسه یانر برّ بحروکا ووزمین

جبرائیل ایندی چون بفرمان خدا　　اول دلوتوردی روان قلدی ندا

نعره اوردی هیبتلن صعب نا ک　　دیلربکم عالمی ایله هلاک

نعره سین قپدی همان اول شاه دین　　شاه دینکم یعنی جبرائیل امین

حضرته ایلتدی آنی اول مجتبی　　حق تعالی قلدی جبریله ندا

کم بو آهی سن ایلت میزانه صال　　وزننی مقدار ایدوبن بنکا کل

جبرائیل میزانه صالدی چون بونی　　کورنه حکمت کوستریسر اول غنی

عالمنک طاغلارینک مقدارینی　　قودیلر میزانه هیچ اکمز بونی

بربحرنکه قودیلر وار ینی　　بلمدیلر هب آننک مقدارینی

*

حق‌تعالی دیدی ای جمع ملک | کر قویه وزننه هم نه فلک
طولسه هم اوشبو زمین آسمان | وزنی اچنه ینه هم انس وجان
اول چکرینه بولارنک واریقی | من بلورم ینه هم مقدار ینی
وار اوتورسون طنه‌ای روح امین | من بلورم ینه مقداربن همین
آه درکم نه فلک دن اول کچر | تیغ مصربدر طوقتان بیچر
قیل حذر شوریده آهندن مدام | اولدرر تیغ برهنه بی نیام
بلمک اولمز آنلری فی کل حال | بس اولارنکله کرکز قیل وقال
آنلری بلدز بزه سن ای کریم | بی‌نصیب اتمه اولاردن ای رحیم
جوهری جان وحیاندر بوسوز | حکمتی حتی کل ایشت‌بوزبه یوز
فضل حق‌دور جان‌کوزون اچوا لسلام | بونه منزل بونه جنت بومقام
نه‌اوچون کان‌نک وجوده بیل اوزنک | معرفتله بل‌نه جوهرونک سوزنک
فعل فاعل کل شیٔ منفعل | یاندر ایمدی شمعنکی ای مشتغل
تتاکم جان تنه دور ای ممکنات | جان‌کداچک حالنک اولور بی‌ثبات
فانی عالم باقیات الصالحات | روح پاکنه حبیبنک الصلات

۱۶

کیماریدی بایز یدی پهلوان | برکون اصحابله اندر خار قان
اردی شهره چونکه‌اول شاه‌فرید | برنفس چکدی هوادن بایزید

نعرہ اوردی دیدیکم خوش بوری یار    بر شها مشکل اولیسر بودبار
جان معطر اولدی بویندن آنک    حسرت اولورمشم دویندن آنک
بز اولندن صنکره اولور آشکار    کورمیه سر بزی اول شاه شکار
یوز یکرمی یل کچه دوری زمان    بز اولندن صنکره اوله اول عیان
صورت اونن قد وقامتن    دیدی قمو خلق حال همتین
نچه یاننده اوله شیخی تمام    نچه دنک اوله مریدی اهل نام
نچه یل ارشاد ایده اول اهل راز    داودی آوازیله اول شاه باز
قبریمز اوزره بزیم دائم کله    روحمزدن دمبدم تعلیم آلا
بوالحسن اوله آدی اول نامدار    حق آنک عزتن قلسون پایدار
الّا غایت الواولا اول همام    هم دخی قطب اوله اول ختم تمام
دیدی یازنک تاریخن آنک روان    هر صفاتن هم سزه قلدم بیان
طاپشرنکلار انی اهلی قریبه    اوغول اوغلنه امانت ایلیه
ویرملر البته بونی اول زمان    نیلمک کرک بلز اول بیکمان
یازدیلر کم انی شیخ امر ایلدی    دیدیلر کم برکتخدای سیلدی
کم بونی نتمک کرک ای شاه دین    دیدی بونی صقله ای مرد امین
تا که نسلدن نسله آنکا ایره    صنکره اولن نسلکوز انی کوره
کندی شیخ کچدی دوری روزکار    کلدی اول تاریخه ایرشدی شمار

دوغدی اول قطب جهان اولدی عیان / اولدی مولودینه شهر خار قان
اوچ یاشنده اولدی سری اشکار / چوق کرامت ظاهر اندی بی شمار
چون کلب ایردی بلوغه اول عزیز / قیلدی عالم حالنی اولدم تمیز
چون ایرشدی نوبتی چل ساله هم / مسندی ارشاده اول بصدی قدم
دیدی قانی بایزیدنک تاریخی / کتورنک بنکا آنی سیزای اخی
جست جوقلدیلر اصحابی قمو / بولدیلار تاریخن آنلر ای عمو
آلوبن شیخه کتوردیلر روان / تاکه کوردی آنی اول شیخ زمان
نوحه سندن طولدی عالم غلغله / عرشه فرشه دوشدی اولدم زلزله
ایاق اوزره توردی بنک اعزازیله / آلدی تاریخی هزاران نازیله
کاغذی بغرینه باصدی بر زمان / نوحه قیلدی دردیله شیخی زمان
اوقیو کوردی دمشکم بایزید / سنکا بندن چوق سلام اولسون مزید
هم بزی قلبه فراموش ای عزیز / هم زیارت ایله بزی تیز وتیز
بوزینه سوردی دخی قالدی نظر / کم بازلشدی ورقده سیم وزر
بس ملازم اول بزه قرق کون تمام / تاکه مشکللر اوله حل ای امام
چون بونی کوردی امام المتقین / کتمک اولدی کونکلنه اولدم یقین
چونکه یوله کردی اول شیخ زمان / حق تعالی ایلدی طیّ مکان
ایللی کونلک یوله واردی نیم روز / ایردی شیخنک قبرنه اول دلفروز

شبهه دوشدی شیخه اولدمله مکر　　یاماز یدی قبری قنقی‌ای بشر

کسه‌یوق قاتنله کم آندان صوره　　غیرت اردی برزمان اول سروره

قبراچندان بایزید اندی ندا　　یاحسن کل دیو قالدی بر صدا

نچه بلدر انتظارم بن سنکا　　کلمدنک برکز کورم بندن ینکا

بن سننک دیدارنکا مشتاق وزار　　کچه‌کوندوز یوله باقوب انتظار

حق بنکا برنچه الهام ایلادی　　بوالحسن شاء‌ننله دربوسر دیدی

ایلاروو ارغل دیدی‌ای شیخ پاک　　برعشر قرآن اوقی خوش دردناک

استماع ایدم سننک آواز نکی　　فهم ایدم تاحقلن هر رازنکی

باشلدی شیخی زمان قرآنه خوش　　اهل قبره دوشدی انواع خروش

اوقدی چون عالمنک‌مه پاره‌سی　　نورتولدی یربله کوک اراسی

ختم قیلدی هم دعا اندی روان　　روحنه باغشلادی شیخنک عیان

قرق کون آنده اولوبن قلدی قرار　　آنکا ارشاد اندی شیخی نامدار

سرالهامی که اولشدی عیان　　بایزید اندی آنکا بربر بیان

بس اجازت ایستدی دوندی کیرو　　اوچ قدمله یتدی بوکزماه رو

واردی مشغول اولدی مقه روز وشب　　حق رضاسین ایایب دائم طلب

حق رضاسین کوزلین اولمز ملول　　قمواشلر فرع اوله اولدر اصول

باالهی سن مدد قیل هر قله　　دوشمسون ترک رضادن مشکله

سنکه عقلنک یاریسه ای عاشقان    دق رضاسین کوزله بوری هر زمان
درد ایدین بوسوزلری ای بحر ذات    روح پاکنه حبیبنک الصلوة

١٧

بایزیدی پرصفا شوریده حال    جانبه کلوب دیدی ای ذوالجلال
چون قیامت اوله یارین آشکار    طموا آغزنده قلم اولدم قرار
اله بر جنجر آلایم ز نور    قوایم خلقی جهنمدن بدور
تا اوله یونلر جونهدان امین    کوره سن یارین آنی ای شاه دین
کلدی هاتفدن نداهم اول زمان    دیه بوقصه کوریسرسن چوق زیان
سویلیم عیبنکی شمدی آشکار    خلق عالم قیله سنی سنکسار
شاه دین اولدم روان وردی جواب    دیدی یارب بن نه دیدم نه صواب
عزتنک حقی چون اوشبو زمان    آچایم خلق اورطه سنده برزبان
شرح ایدایین سندن آنچه لطف جود    قیلماسون هیچ سنکا برکسه سجود
حق تعالی دیدی ای شوریده حال    قیلما بز و مله بوکون سن قیل وقال
هر بیسر راضی اولایلم ایکیمز    بن دیایم سن دخی نه دیدونکز
دیدی ای خلاق عالم پربلا    جانبه اوغرا ایتدنک اولدم مبتلا
قالدی جانمده هیچ صبر وقرار    بن دمن اوزی کلوربی اختیار
اختیاری چونکه الدن الامین    بایزید محو اوله بن قاله سین

سن دیچک بایزیده نه گناه     سن بلورسن حال موذای پادشاه

بوسعید چون ارشدی بونقل     بایزید مقتنك اولدی منفعل

دغدغه دوشدی وجودنه آننك     دیدی یارب نه اوله سری بوننك

بو تفکرله ایدی اول زمان     کوردیکم قوپمش قیامت بی امان

باش آچق یالین آیاق عالم قمو     هیبتیله کوکرامش یعنی طمو

جنت ایچره اهل جنت بر قرار     عاصیلر قالمش آراده شرمسار

عاصیلر فریاد ایدرلر زار زار     موج ایدرلر آرا یرده بی قرار

هیبتندان عالم اولمشدر سیاه     یر وکوك اهلی قمو اولمش تباه

بو تحیرده بولر خبران وزار     بایزید اولورنکاهان آشکار

نعره اوردی هیبتلن صعب ناك     محشر اهلی آزقالور اوله هلاك

همت ایلر اول ایرنلر سروری     قومزم دیر طمویه بن بونلاری

پس ملکلره قلور امر اول غنی     نوردن زنجیریلن بغلنك آنی

برخسه قیلور عالمی اول تارومار     نه حساب اولور آراده نه شمار

آنی زنجیره چکرلار هب ملك     یاپشورلار یاننه یوز بیك ملك

نعره اورر اول ارانلار سروری     دتراشورلر اول ملك جمله واری

کاه چکر زنجیری کوکرارنر کبی     یاغیه کرمش بهادر ار کبی

داروکیر ایچره چونبلر بوسعید     اویتو کادی نکاهان بایزید

اعتقادیم بری بنک اولدی بوکون | بایزیدنک حقنه ای رهنمون
کل کور ایدی اولیانک حرمتن | سن سنکا یار ایت اولرننک صحبتن
کم محبّ اولیا اولسه یقین | ناردوزخدن اولور مطلق امین
آنکلدنکسه بوسوزی ای شهریار | دوت ولیلر دامنن صدقیله وار
کر خطا کورسنک اولردن ای کوزوم | بوزنکی دوندرمه هرکیز دوت سوزم
میل نفسنک عرض ایدرلار چون سنکا | دردیه درمان یار اول زار آنکا
کرچه ایشتدنک بوکنجی جوهری | ارلک اولدر دونه کوربنکله بری
ماسوی ترکن اورنکز شش جهات | روح پاکنه حبیبنک للصلات

١٨

واریدی برشیخ عالی نامدار | کوردی اویقوده مکر اول کامکار
بریله کیدرکه دوشنکله چوماه | برفرشته کلدی آنکه پش راه
دیدی عزمنک قنجرو ای عزیز | نچه بیله سن کیدار سن تیزو تیز
دیدی عزمم بوزمان درکاه دور | هم پناهم دائما الله دوز
اول فرشته دیدیکم ای بی خبر | یوق درر عقلنک سننک ذره مکر
بونچه اسباب بونچه دخی کاروبار | قوبه‌می وارمغه سنی ای شهریار
اوتن دخی بوقدر املاکلن | قرب استر سن اوذاتی پاکلن
کارو بارونک ذکر قلبنکله عزیزا | حقه کیدارسن عجب درتیز و تیز

بچه لشکرکم آصلمش بوینونکا     سنی قوبرمی واره سن دوستنکا

صبح اولانچه اول کشی اولدی هلاک     طانکلاچق وارن تصدق اندی پاک

برغنه پاره سن قودی اول همان     کندبه طون اندی اول شیخ زمان

اول کچه هم بنه اول پاکی نیاز     کلدی آنکا اول فرشته همچو باز

دیدی قصدنک قجروای پاکدین     دیدی قصدیم قرب رب العالمین

دیدی ای بی عقل خیران صید     آنله صغشرمی بوتیره نمد

کیرو دونکیل وار مغل ای حق شناس     کم یترسنکا حجاب اوشبو پلاس

سوزنی عیسی حجاب اولدی آنکا     هم حجاب اولسه کرک نمدسنکا

چون اویندی بنه دوشدی اودلره     آنیله ویردی صباحن بر اره

کوردی القصه بنه کچه به خواب     اول فرشته ایلدی آنکا خطاب

دیدی عزمنک قجرو ای نامدار     دیدی عزمم باخدای کردکار

اول فرشته دیدی کوردم بن سنی     چون تصدق ایلدونک سن وارنی

سن اونورسن کتمکل اوز جایکاه     اوز اوزی کلورسنکا اول پادشاه

چون بورنکی مقه دوندردنک ای جان     اول کلورسنکا اونورغل بی کمان

پاکی اولغل هرعلا یقدن کهوار     تاسنکا یار اولا اول پروردکار

ظاهر اولسه دنیادن اچنک نه غم     تااچنکله اولمسون آندن الم

بوقمیدی ابراهمنک اسبابی چوق     چونکه سومزیدی آنکا ضربوق

*

بلکه نفع اولدی چوق ای ذوالفنون — آننک ایلان آخرت آلدی ساتون
ارمک اولمز انکا ای مرد جنون — وارلغن ترک ایتمینچه حق اوچون
جان پاره سیدر تیمشلر سیم وزر — هرکم آنی ویرسه جانندن اوزر
چونکه جان اجزاسنی ترک ایداسن — لاجرم کم حقه طغرو کیده سن
قومه الدن حق کلامی بویرغن — لن تنالوا البر حتی تنفقون
بیل بونی بودر طریقت مایه‌سی — هم بودر موءمنلارنک سرمایه‌سی
راه حقه کیدانه روشن بو یول — موءمن ایسنک کل بو یول استنه بول
اکلدنکسه رمزی متی ای جوان — بوجهالت اویقوسندن کل اویان
فاعلات فاعلات فاعلات — روح پاکنه حبیبنک الصّلات

١٩

پرلرنک پری حسن بصری مکر — اولمشیدی جود اچنده معتبر
حق یولنه صرف ایداردی وارنی — صقلامزدی دنیا کار وبارنی
بلکه بورج ایتمشیدی بوزبنک دینار — قلمشیدی حق رضا سیچون نثار
بورج ایاسی کم طلب قلدی مکر — دیدیلر شیخه بونی بلدی خبر
شیخه ویرمز لر دی هم مهلتی — بوینکادن بیحضور اولدی قتی
برانچه کون ترک وعظ اندی امام — قاتنه جمع اولدی جمله خاص عام
دیدیلر کم بلمزز باری عجب — ترک وعظ اندنک ندر باری سبب

دیدی بوز چیم وار دلر لر اوشبو حال    بو سببدن بولمازم وعظه مجال
دیدیلر بز او دابالم ای عزیز    قوترالم سنی بوروجدن تیز و تیز
باشله بوکون بزه وعظی هم ینه    کم غذاویر سن بو روحله تنه
دیدی بو ایشی مسلمانی قلور    اجرت ایلان وعظ ایدن زندیق اولور
قلدی الحاج بونلر آنکا نورددین    سمعنه آلدی هرگیز شاه دین
چونکه نومید اولوبن کندی بولار    بورج اباسی دورمدن بورچن دلار
شیخ اوزی اولدم مناجات ایلدی    خلوة ایچره عرض حالن سیلدی
کلدی هاتفدن ندا که ای حسن    بز کفیلز بورجنکا غم یمه سن
نور اوری بازاره وار شمدی روان    بر خاتون وارسنی استر بو زمان
بورزبنک آلتون النه آلمش ترور    شهره سنی استیو کلمشدرور
قللری یوکروشدی قمو سو بسو    چغروشوب أَبْنَ الحسن دیو قمو
صورتنه بقمه اننک یاحسن    آخرت خاتونی در اول نیک زن
یدی آتادن ولی در اول خاتون    دنیا ایله آخرت آلدی صاتون
آندن اوکدن برکشی کلسه کرک    سنکا درلو زاریلق قاسه کرک
ایللی بنک آلتون سنکا نذر ایلمش    بورجیچون انی قبول انسون دیمش
زنهار اول مالی انکل سن قبول    کرچه اولور اول کشی سندن ملول
کم سنکا لایق دکل اول مال هیچ    هرنه دیه لار قبول ایلمه کیچ

اول مستوره مالنی آلغل روان　　بورچنکاو برمسجد وارغل همان
امت اوچون وعظ ایتکل شوقله　　هم ملائک دنکلا سون لار ذوقله
چون حسن بازاره کیردی اول زمان　　کوردی اول خاتونی کم کلدی روان
بر قطر اوستنده زر یوکلو تمام　　دیدیلر آنکاکم اوش کلدی امام
یورودی اول صالحه اوردی یوزن　　شیخنک آیاغنه صالدی کندوزین
دیدی اول مستوره کم ای دین اری　　دوشده کوردم بوکیچه پیغمبری
دیدی بنکا صبحدم تورغل اوری　　یوز بنک آلتون قطره یوکلت یوری
کم حسن قیغوده در بور بیچون　　سن بومالی نه بغارسن ای زبون
حق تعالی سنکا ویردی بومقام　　جنت ایچره آدیدر دار السلام
هم قونکشی اولیسردر اول سنکا　　قونکشی لیق حقنی ویرقابر آنکا
آلدی آنی بورچنه ویردی تمام　　فارغ اولدی منبره چقدی امام
باشلدی تقریر توحید وکلام　　مجلس اهلی کتدی اوزندن تمام
کوکلر آچلدی ملک ایندی قمو　　هم حضر کلدی ارشدی ای عمو
ایله شورش طولدی اولدم تیزتیز　　صانه سن قوبدی قیامت ای عزیز
اون ایکی کشی اولدم اولدی هلاک　　قبتره یندی دوشدی اولدی خاک
اورطه ده حضر نبی حیران وزار　　حسنی کوردی اوتورمیش باوقار
دیدیکم یارب بوته شخص عجب　　اولیادن اوله شاید بوغریب

واردی

واردی کوردی خضر آننک سوداسی ❊ خلق عالمدن دخی پرواسی یوق
چون سلام وردی آنکا که یوزبه یوز ❊ صوردی آنکا رمز ایلان بر نیچه سوز
دیدی بیلورام خضرسن بی کمان ❊ بنوم آدمدر فلان ابن فلان
دیدیکم بلدنک بنی عین العیان ❊ نه کشی سن ایلکل حالنک بیان
اوّل آخر اولیانک دفتری ❊ خضر ایله بیله درای دبن آری
یقدر آدنک سننک بونده عیان ❊ نه کشی سن ایلکل حالنک بیان
دیدی سن وارساکن اولغل ای عزیز ❊ ایله مزسن سن بنم حالم تمیز
سنکی دفترکه سیلر سن عیان ❊ اول محبلر دفتریدر بی کمان
دفتری محبوب لرنک سنده دکل ❊ واراوتور یرنکه ای بیچاره قل
بونی خضر اشتدی اولدی بیقرار ❊ دیدی ای حق سایه سی کل زنهار
صحبت ایدالم سنکله بر زمان ❊ سن بنی رد ایلمه ویرکل امان
دیدی اول خضره بوری بندن ایراق ❊ بو دررور اول نکته هدا فراق
موسی سوردنک یاننکه قومدنک ❊ اول سوآل اتدی سن آنی دیمدنک
بندخی یانمدا قومزم سنی ❊ اولمز آگاه هرسره محرم دنی
دیدی باری بر دعاقیل ای عزیز ❊ ایداوز ناحقی باطلدن تمیز
دیدی بو درخوش دعا ای اصل نور ❊ تیز کیدا سن اولمیاوز بی حضور
دیدی بونی غایب اولدی اول امین ❊ خضر کتدی اشته زار وحزین

بوالحسن کم خار قانده بی کمان    کم حسن بصری دراول شاه جهان
آخرایتدی وعظنی اول پراصول    خلقی عالم حاجتی اولدی قبول
اول ولی‌ننک حرمتنه یاالله    قیل دعامز مستجاب عفوایت کناه
فاعلات فاعلات فاعلات    روح پاکنه حبیبنک الصّلات

٢٠

دنکلا ایدی کل حسن بصری روان    مرشد مشکل کشادور هر زمان
برکچه اویقوده اول شاه شباب    کوردی اللّهی دوشنده باحجاب
دیر الهاروز شب فی کل حال    آلتمش یلدور طالبم کم بی محال
قیلمدم آلتمش یلدن بر وخواب    دوتمامشم لقمهٔ نان وشراب
اویاغلقدهٔ قلوردم سنی طلب    نچه اولدی اویقوده کوردم عجب
کچه کوندوز اولمشم بن منتظر    تاکورام دیدارنکی ای بی نظیر
حق تعالی دیدی ای بغری کباب    قول ایلان ولی یر شمز بی حجاب
پرده کوترسم آرادن بر زمان    بولمیه عالم وجودندن نشان
محواوله برلحظه‌ده بوکا نبات    هم حیات اهلی اولادرهم ممات
دیدی اول شیخ بزرک باکمال    یاالهی اول قدر ویرکل مجال
کوزلریم کورمک داردایم سنی    منع قامه باحجاب اولدم بنی
حق تعالی دیدی ای کان صفا    بوم اتیدر مقامی مصطفی

اول

اول مقام خاص اولبدر چون نبی	نچه اومر سن انی سن ای دنی

اول مقامنک آدی هم محبوبدور	وار کلام اچنده کور مو جودندور

آندن اوزکا کس آنکا بولمز مجال	اول مقامی آرزو قلمندر محال

دیدی اول مردی مومن یا الله	آلتمش بلدر طالبم عاشقنک کواه

قیلمامشم امرنکا هرگیز خلاف	اورمامشم برنفس بیهوده لاف

اول دلک چون حاصل اولمز ای رحیم	برینکادن باری شادایت ای رحیم

حق تعالی دیدیکم ای اصل پاک	خاک اولغل خاک اولغل خاک خاک

اوزمرادنکدر سنکا حجاب اولن	قومرادنکنی کیلور آنچق کلن

نچه اوله بنچه قید وبو مراد	تااولاسن فتح باب اول بی مراد

عاشق اولادن ارادتنی اولور	اوزمرادن کوزلین عاجز قالور

جان دلدن طالب اولن صدقیله	سودکن کتورمیه هرگز دله

سن بنکا منت قالور شن سودکنک	عرض ایدارسن یعنی نفسنک قودغنک

آلتمش یلدر طالب اولمش سن بنکا	ایدایم شمدی ازل حالنک سنکا

سن بوغیکن طالب ایدیم بن سنکا	دی سنی کم ایلدی طالب بنکا

بن ازلدن دوزمشم بو علتی	سنکا تقدیر ایتمشم بودولتی

کلمدن آدونکی عالم بلدیلار	کورمدن یوزنکا طالب اولدیلار

بوطالب دخی که شمدی سنکا واز	قموبندر سنونک نه نک وار ای یار

بن بولاری منّت انزم سنکا　　نچه دورسن منّت ایلار سن بنکا

بندن اولمایچه برذره طلب　　کسنه اولامی طالب ای عجب

چون کشاده اوله دایم رایکان　　قمو عالم طالب اولور بی کمان

سن بوننک شکرینی بلکل ای کدا　　دعوی قلمه یوری وارای بی نوا

ناکهان اوزینه کلدی شیخ شباب　　باشنی قویدی تراب اندر تراب

دیدی آمنّا یکیدن یاالله　　قلمغل سن حالنی کل تباه

آنلاره اولیچغز بیله خطاب　　اوزوکی فکر ایلکل ای ناصواب

چون بودر مخلص‌لرنک حالی همان　　اوزنکا انصاف ویرکل ای جوان

بقمه هر دعوی قلاننک سوزینه　　اوّل اول امید اولامز اوزینه

اوبماغل انکاکه هر دم اورالاف　　معنی اهلی سویلماز هرکیز کذاف

معنی اهلی قیل قمویی یاالله　　قیلماسون عمرنی لافیلن کذاف

فاعلات فاعلات فاعلات　　روح پاکنه حبیبنک الصلات

٢١

مکر هندوملکیبی چینه واردی　　وارب چین شاهی‌نک قصرنه کردی

کوردی برطوطی شاهنک همنشینی　　قفصله بغلو بندی آهنینی

چوطوطی کوردی هندوی برابر　　روان سویلدی طوطی همچو شکر

که‌از بهری خدای مونس راز　　واررسنک هرقچان هندوستانه باز

ایلت

ایلت طوطی لره بندن سلامی　　ایرشدر انلاره بندن پیامی
که اول بیچاره شیله زار مهجور　　قالبدر برقفص ایچنده محزور
نه برهم دردی وارنه غمکساری　　بزندانی قفص ایدردی زاری
نه تدبیر ایلسون ندر آنکا راز　　که سزدن ینکا اوچوب ایله پرواز
حکیم آخرکه هندوستانه واردی　　واروبن طوطی لار باغنه طوردی
هزاران طوطی لاردل بنه کوردی　　که درلوسازیله سازنه کوردی
قموسی شکری دوتمش بمنقار　　فارغ البال اولوبن ازهمه کار
غمی اول طوطی غمخواری دیدی　　حکیم هندواول اسراری دیدی
ایشتلر بوسوزی چونکه آنلار　　یقلدیلار آغچدن جمله بونلر
چنان یقلدیلار جمله قموسی　　صناسن یوق دیری اولاربرسی
اولارنک اولدکندن مرد هوشیار　　عجب لدی پشیمان اولدی ای یار
چو دونب بنه شهری چینه واردی　　وارب اول طوطی محبوسی کوردی
دیدی ای طوطی بن هنده واردیم　　پیامونک اول یارانلاره یتردوم
ایشدوبن قموسی قالدی خیران　　یقلدیلار آغچدن جمله بی جان
بونی ایشندی چون طوطی خوش خال　　براه ایدب یقلدی اولده فی الحال
یقلدی شیله یاندی زارو کریان　　صناسنکم تننده قالدی جان
قفصدن برکشی دوتوب چقردی　　کوتروب یابانه آتب باقردی

دوشیسر یاپانه اول طوطی راز — روان اولوب اولمدی قلدی پرواز
اوتوردی برسری قصری خداوند — حکیم هنده اید رای هنرمند
بنکا تعلیم قیلمش اول یارانلار — قفص ایچره بنم حالم بیلانلار
بزه اولاشمق استرسن کلاسن — اوله کور تا قفصدن قورتلا سن
اوله کور تاکه بولاسن رهالق — اولنلره کسنه قلماز آشنالق
صاغ ایکن کندوزنکدن ال یویه سن — قفصدن قورتله جاننک طوبه سن
یارانلار سوزن یرینه کتوردوم — قفصدن قورتلوب قصره اوتوردیم
یارنلار یوزنه غایت انتظارم — خوجه خوش قالهکه بن اوچب کدارم
عزیز اولدی هرکسهکه اولدی — حیاتی جاودان اول کسه بولدی
قلن غفلت ایونك شیله محزون — اولیسر آخرنك تانکله مغبون
کچوردک غفلت ایله چوق زمانی — نچه همراه اوله سنکا معانی
عرض بودرکه ای جویندهٔ راز — بوعالمدن قیله کور شمدی پرواز
اویوب قالهکه بوویرانه لکك — مقید اوله کرکس خانه لیکده
اویویانلر قمودن کیرو قالدی — اویانقلر ایلارو منزل آلدی
اولورسه قلبنکز دایم حضوری — بولاسن ظلمتی قبراچره نوری
حضورنک چون سنکا همراه اولیسر — دلنک توحید وهم درکار اولیسر
جراماان اولا سن درعالم عشق — نکاهدارنک اساسی محکم عشق

جنون

جنون عقله ویرمه اختیارنک　　که بوزمایه دین اوستنده قرارنک

کرک حق قلاسن اول قدیرباد　　سن اویدقده قلبنک ایده فریاد

حقنک ذکرینه جاری ایت زبانک　　که اولا آخر اول همراه جانونک

که دلده هرنه که چوق اولسه تکرار　　کیداجک سن آنونکله آخری کار

کم عزابی روح اولوبدر اسم ذات　　حاصل ایدن بولیسر اوندن نجات

طرح ایدب لامین اولدم بی حجاب　　آه ایدنجه ظاهر اولدی آفتاب

هم تجلی هم تسلی فضل حق　　جمله اشیایه که اولدی پرسبق

اهل دللر بوسوزه دیرلار حیات　　روح پاکی امده ذی الصلات

٢٢

واریدی برعاشقه شوریده حال　　درمقامی عشقی خوش صاحب کمال

چونکه حجه چقدی تاکه قافله　　کوردی خلقی درمیان عشغله

دیدی آنلاره روان اول شیرنر　　تجرویه دور بوکون عزم سفر

دیدیلار کم کعبیه دورعزم راه　　مقصودیمز در بزیم اول جایگاه

دیدیکم کعبه نه دور ای رهنمای　　دیدیلر تنکری اویدر ای کدای

دیدی آنده وارمغه نه دورمراد　　آنده واران غلومی اولور باشاد

دیدیلر کم کونده بنک کزپش وکم　　حق تجلی ایلار آنده ازکرم

هرکم آنده برنفس ساکن اوله　　ازعذابی جاودان امین اوله

دوشدی آننک جاننه برشورشر | کعبه ارزوسننک اولدی باخبر
دیدیکم اویومیم هیچ روزوشب | وارمینچه اول یره بن بی تعب
همچنان یوریدی مست وبی‌قرار | تاکه یتدی کعبه آخری کار
چونکه کوردی کعبه بربیتی بوچا | واردی صوردی کعبه قانی خدا
حاجیلار دیدیلر ای آشفته کار | آنی کورمکمی اولور ای بی قرار
اوآننک دور آلاوده اولمز اول | بونی بلور هرکه دیوانه دکل
بوسوزیله شیله فرتوت اولدی هم | قالدی خیران عقلی بیهوش اولدی هم
نعره اوروب قیلدی برساعت فغان | اوزنی طاشلاره چالدی اول زمان
زاری قیلدی کم مسلمانلار قنی | نچون کتوردنکز بونده سزبنی
بواوننک اشنی بنکا کوسترو تک | یااو اونکنده بنم بوینم اورنک
کربن آشفته که بلمدیم بونی | چکمزیدم بوقدر یول زحمتی
سزبنی چون بواوه کتوردوکوز | کوسترنک آنی بنکا کم دیدنکز
بنکابونه اوکرکدر نه مقام | بنکا اوانسی کرکدر والسلام
بونی چون حجاج اشتدی اول زمان | نوحه قیلدی قموسی زار فغان
دیدیلرکم بارک الله ای سلیم | همسنکا ارزانی بو صدق عظیم
ناکهان برنور اولدی آشکار | قپلادی دیوانه خرشید وار
کلدی هاتفدن نداکم یارمن | کل بروکورلذتی دیدر من

کعبه اهلی جمله حیران قالدیلار  یغلوبن قمویی جان اولدیلار
اوزنه کلدی ینه بونلار قمو  کوردیلار کم نوریمش اول نورهو
مرغ روح عرشه سیران ایلمش  قالبی فرتون بی جان ایلمش
عاقبت اول منزله وصل اندی اوزن  روشن اندی هر نظرده اوزکوزن
جهد قیل اوتورمه خالی روزوشب  صنعه باقب صانعی قیلغل طلب
هرکه کندو نقشنه ناظر اولا  نقش ایچنده کندو نقاشی بولا
سن سنکا کل سن سنکا کل سن سنکا  بودهو بردمدر مرادنک خدا
فاعلات فاعلات فاعلات  روح پاکنه حبیبنک الصّلات

٢٣

کوردی بر طفلی مکر سفیان پیر  بلبلی قیلمش قفص اچره اسیر
بلبل اننده زار وکریان حزین  هم قفص محکم به بندی آهنین
هر زمان اورنور اول صولدن صغا  بر مجال استر قفصدن چقماغا
کوردی سفیان آنی اولدی بی قرار  دیدی بو بی چاره قلمش بونده زار
عاشق دیوانه که شوریده حال  کم بر اشمز بونکا بو بندی محال
اول صبی اوقدی سفیان مکر  وردی انکا اوج طولوسیم وزر
دیدی سن کل اول قوشی آزاد قیل  سنکا بو قوشدن بویکدر بللو بیل
بلبلی آلدی صبی دن اول عزیز  چون قفصدن چقدی پرواز تیز تیز

بر بوداق اوستنکا قوندی مرغ زار　　قیلدی سفیانه دعالار صد هزار

چونکه سفیان اول قوشی قیلدی معاف　　اولدخی قیلدی گلستانی طواف

نوحه قیلدی چون گلی کوردی هزار　　باشلدی داستانه انډر مرغزار

اوقدی داستان بوستان اچره هم　　گل اوکونکا ایلدی آه واه هم

گل ایاغنده مگر قومشدی باش　　هر ورقی اوستنکا هم دوکشدی یاش

اوری طوردی ایدزای ارام جان　　بر اجازت استرم اولام روان

دیدی اول معشوق که عزمنک قیجرو　　بونه سوزدر سیلدنک ای نیک خو

نیچه یللار درکه حسرتده سن بنکا　　نه تیز اوصندنک بودم نولدی سنکا

دیدی ماشاسندن اوصنمش اولام　　کم همان اولکی عاشق بلبلم

نیچه مدتدرکه اولمشدوم اسیر　　برعزیز اولدی بنکا چون دستگیر

آننک اول بخشی لیقن اونوتمازم　　اولر اولسام اول قپودن کتمزم

کوندروز اولاین حضورنکا مدام　　کیچه آندن آیرق اوتورمق حرام

دیدی گل ای عاشق پاک اعتقاد　　صد هزاران آفرین ای استاد

بر ایشکدن کم سنکا ایردی نوا　　اول ایشکنی ترک قلماق نه روا

شکرنی اونتمه دایم ای گدا　　خاک پاین کوزنکا قیل توتیا

قومه النکدن اولانچه دامنین　　هم اونتمه دائما قیل خدمتین

چونکه دستور آلدی اول شوریده حال　　آچدی سفیان اشکنه پر بال

قوندی سفیاننک اوکینه اول زمان    دیدی سفیان آنکا کم ای شرین زبان
نشه کارنک ینه ای بی چاره سن    نه سببدن ایلدنک ترک وطن
کچه خلوت یاری ترک ایتمک ندن    سیلکل حالک نه در ای مرغ سن
دیدی بلبل کم ایا شاهی جهان    اول عدودن چون بنکا وبردک امان
بندمنی ترک ایتمزم دیدیم سنی    سندمنی البته قبول ایله بنی
کوندوز آندا کچه بونده بولاین    بندمنی کاه خدمتکنی قیلاین
دیدی سفیان آنکا کم ای شوریده حال    خوش قبول ایتدوک منی از قیل وقال
کوندوز اولوردی کلستان اچره شاد    کچه سفیان ایله اولوردی کشاد
اویمزدی کچه اول شبر وشکار    صبحه دک طاعت قلوردی بی شمار
بلبلی شوریده هم یانده زار    اوقور ایدی داستان صد هزار
کاه کاه اید بچکز کل له هوس    بلبلیله شیخ اولوردی هم نفس
سرسزی اولیچغز هر پرده هم    کوندرردی بلبلی اول ذو الکرم
روز شب بو ایدی بلبلله عمل    ناکهان ایرشدی سفیانه اجل
کوترلدی چون جنازه اول زمان    بلبلی شوریده ایرشدی روان
اول جنازه اوستنه دوران ایدار    یره دوشوب کاه اوزون غلطان ایدار
کاه هوادن یره چالور اوزینی    کاه جنازه اوزره سورتر یوزینی
عاقبت دفن ایتدیلر شیخی بخاک    قوندی قبری اوستنه اول مرغ پاک

نوحه‌لار قلدی اوقیب داستان | آغلدی خلقی زمین وآسمان
برنفس اولمزدی اول‌پردن جدا | داستان‌اوقوردی ایلاردی صدا
قومدی برلحظه خال خاکنی | عاقبت تاپشردی جانی پاکنی
باشنی قبر اوستنه قودی همان | دوشدی‌جان‌اصرلدی‌بلبل‌روان
کل بوسوزلری اشت ای بی‌وفا | کم وفا اهلی قبول ایلار جفا
اولمه‌برقوشدن‌دخی‌کم‌ای گدا | آندان ایت تعلیم هم درسی وفا
یادقیل بوقصه جان سوزی‌سن | آندن اوکران‌هم‌وفاای بوالحسن
رحمتی سفیاننک اولدی آشکار | یتدی‌آندان قش‌دخی‌اسرارکار
بک‌کزبن‌رحیم ایلمش‌دوراول‌سنکا | ینه‌دونب غیبت ایتمش سن آنکا
بلبل آندن یمدی نان‌ونمک | الاچکدی شیخ آنکا بردم امک
اول امک‌حقین فراموش اقدی | آننک ایشکین قیوبن کتمدی
عاقبت‌اول بولوب تسلیم‌اندی‌جان | سنده انصاف ایله آخرای جوان
بیلدی حیوان بخشی‌لق‌معنی امک | بوعجب سن بیلمدنک نان‌نمک
اول‌کشی‌کم بیلمادی نان ونمک | اول‌کشیدن یک اوله معنی‌ده‌سک
جانکنی‌حق‌بتروروسا خلقه سن | رحیمنکی کم ایلمه کل خلقه سن
هرکم اول شفقت‌نگاه ایلار مدام | خلق خوانندن‌طویرلرخاص عام
جوهری درسوزلرنک بوسوزتمام | فهم ایدن عارف‌لره‌اولسون سلام

آشکار اولدی رموزی کشف‌کار　　ظاهر ایله باطننک هرنه‌که وار

فانی بر آینه کوزدن دوکر آب　　حبّ دنیا ایلمش بزی خراب

غفلتی کل لطفی ایدب بپانه آت　　روح پاکنه حبیبنک الصّلات

٢٤

چون تجلی اتدی موسیه عیان　　شور و غوغه طولدی عالم اول زمان

هرکم آننک یوزینه قلدی نظر　　دوشدی اولدی یاخود اولدی بی خبر

نچه‌کم یوزن بورردی در نقاب　　اولمزیدی اول نقاب آنکا حجاب

دوشدی غوغه عالمه ای ماهرو　　کورمکا کلدیلار آنی سوبسو

چوق کشی قلدی نظر اولدی هلاک　　کم بقاسن برتندی قالدی سنه چاک

کی کل اولدی کی یاندی تمام　　قالدی خیران آرایرده اول امام

نچه‌کم بغلار نقابی قت قت اول　　پرتوی نور اولور آننک دخی بول

نوره مانع اولمادی هرکیز حجاب　　کوردی کم عالم قمو اولور خراب

ایردی طورغه برمناجات ایلدی　　حق‌تعالی‌نه عرض حاجت ایلدی

دیدی یارب بنکانه درمان اوله　　اول سبب کم سن بلورسن کم بله

سنله یارب سن بونک درمانتی　　دوتیوم بن دخی حق فرمانتی

کرچه بغلدیم بنکا درلو نقاب　　برق اورب توردی اولچون آفتاب

حق‌تعالی دیدی یاموسی عیان　　ایلیام درمانتی سنکا بیان

*

عالمنک طاغلرینی قیلسنک نقاب ممکن اولمازکم آنکا اولا حجاب
عزتم حقی چون‌ای موسی همین برحجابی وازآننک بلسن یقین
اولکشی کم‌کوره بونوری عیان نعره‌اوره درزمان طاپشره جان
آل لباسندن آننک برپاره سین یاقباسندن اوله یاپراهن
یوزنکا آنی نقاب ایله همان بوردرن درمانی کم قلدی عیان
بوندن‌اوزکا یوقدرر درمان آنکا بوردرن آنچق روا دیدیم سنکا
چون اشتدی بوکلامی اول کلیم دیدی سآمنا یامی کریم
اوینه دوندی کیر‌دموسی روان کوردی قرشودان‌کلور برخوش‌جوان
کریتشوربره ایردی اول جوان کوردی‌موسی‌ننک‌یوزنی ناکهان
نعره اوردی‌آننک جان اصرلدی آنی کوردی موسی امنا دیدی
بوبکت کدردیو قلدی سوال موسیه وبردی‌جواب‌اول‌ذوالجلال
بویمن‌شاهی‌ننک اوغلی درعیان ایدابن احوالنی سنکا بیان
دوشنک کورمشدی‌سنی‌اول‌شبروتر تخت‌وتاج ترک‌ایدب قلدی‌سفر
نچه آیدربول یورردی روزشب آرزوایلان سنی قلوردی طلب
کلدی‌چون‌خلقه‌سنی‌سوردی عیان دیدیلار طوره کیدبدرای جوان
سنی‌کلدی چونکه اوده بولمدی اشتیاقندن تحمل قلمادی
کورمکه کلمشدی یعنی طوره بو کوردی جان‌آصرلدی‌اول ماه‌رو

عاشقی صادقدر اول شاه شباب. دولتندن هم بونك قیلغل ثواب
اوزالونکه یوبولی اعزاز یله. قیل نمازن صدهزاران نازیله
دفن قیلغل طوره تنهاسن بوبی. عاشقنکدر دائما کورسون سنی
نچه بیورولدیسه موسیه روان. طندی قپدی دفن قلدی اول زمان
حق تعالی موسیه قیلدی خطاب. شمدیدن کیروسنکا بودر صواب
طوره کلمک استدنکسه یا امام. بو یکیدنك قبرنی قلغل مقام
بیزوم ایله دفع اولدنچه هر کلام. روح قبض اولانینك دخی تمام
چون عنایت هر قوله حقدن اوله. کفر یله کزدیسه اول مؤمن اوله
قابلی قبض اولههم روح مدام. موسی وقت اوله اوستنك امام
یاالٓهی قمونك ختمنی من. خیره یازغل لطفله ای ذوالمنن
اهلی عشقه ویردی بو سوز چوق حیات. روح پاکنه حبیبنك الصّلات

٢٥

چون سکندر باحکیم پرخرد. قالدیلار ظلمت ایچنك بی مدد
چوق طلب قیلدی بولندی اوراه. قپلدی ظلمت سیاه اندر سیاه
دیدی اسکندر حکیمه ای اولو. عقل ایچنده قمومزدن بلکلو
فکر تدبیر ایده کور بوراه. ایلان بوقسه قالدق بونك سال ماهان
اول حکیم ایدر اپاشاهی بلند. دولتونکا ابرمسون هرکیز کزند

عاجزم بن دخی بو یولده فتی | باشریمز اوشبو راهی عقل آنی
اتفاق ایتدیلار آخر سربسر | پشتر اوله بونده مکرماده خر
اوبو دیلار بر ایشکه ای کدخدا | ایه یابشمش کبی کوروکدا
اول حکیم یاپشدی خرقو برغنه | اوزکاسی اویدی آننک بوبرغنه
قنجرو کیدارسه حکیم چاغرور | بنم اردمچه کلنک دیر قیغرور
چقدیلار القصه ظلمتدن بولار | کوردیلر نیمروز اولدی آشکار
کون بغایت ایسی ایدی اول زمان | آتدن ایندی اورده شاه جهان
چوشنین التنه صالدیلار مکر | سایبان اولدی هم شاه بشر
طالعین کورمشدی اول شاه رمد | آننکچون کونکلی اولمشدی بلند
کوکلر آلتون اولیچق یرلر بقر | آنده اولیسر اولومک یا امیر
بونی ایشتمشدی اول صاحب کمال | کم قیامتده اولیسر بومثال
عمروم اوزون اولسون البت دیدی | آننک اوچون آب حیات استدی
چون اوتوردی شاه آتدن برزمان | فکر قلدی بلدی بورمزی عیان
دیدی بوندن اوزکا بولنمز محال | یر بقر کوک آلتون اولماغه مثال
بلدیکم کندویه ازمشدر اجل | ای دریغا دیدی قالمدوم عمل
کید چکدر دنیادن اول عنقریب | آب حیات اولدی آنکا نصیب
کونکلی قیلدی شاهنک دردوغم | چون پشیمان اولدی چکدی چوق ندم

ای دریغا اولدوم حاله وقوف    بوبلایه بقدی کوردی فیلسوف
دیدی ای بدبخت ای خوردنی    بوبلایه کم اوغراتدنک سن بنی
طالعم دوتدنک بیوردنک نحس فال    بنکا تعلیم ایلدنک باطل خیال
بندخی اویدم سننک فرمانینکا    هم ایناندم سرسری فرّینکا
اهلی دانش دیوبن اویدم سنکا    نیلادنک سن آخرای جاهل بنکا
ایلدنک حقدن بنی سن شرمسار    ظلمته صالدونک بنه بی اختیار
ظلمت ایچره چوقلاری قلدنک هلاک    مکروکیله اهلی عالم اولدی خاک
کُرطبیعتدر اوزونک ای بدعمل    اعتقادمه بنوم ویردنک خلل
هرزمان ویردنک طبیعتدن خبر    بالمدنک کدوره ویرنه طبعه اثر
نوش داروبس آننک امری اوله    زهری قدایلیه خازی کل قله
اورمه لاف باری ای بی اعتقاد    دبه بودر خصلتی هربر نبات
عقلی قوغل حقه اوی ای بی هنر    عقله اوبان کم اولا ازماده خر
بوقدر دانشله اویدنک چون خره    خرقلاوز اولامی هیچ سروره
ظلمتی دنیاده سن محتاج خر    آخرتده نیله سن ای بی خبر
دیدی بونوعله چون سوزلر آنکا    دیمک اولماز قموسین شمدی سنکا
روسیاه اولدی حکیم فیلسوف    اورمدی دخی بوسوزدن لاف لوف
آخرت فکرینه دوشدی شاه دین    بلدیکم باطلدر آننک قموسین

حکمت ایله قلمدی آبروق عمل　　سرمدی هر کزدنی کار وزغل
عقل سوزون ترک قلدی کل اول　　آنک اوچون بواردی حقه توغری یول
مرتبه عقلیله اولیدی بلند　　عقل بلغم اولمزیدی پای بند
قیلدی دورت یوزیل عبادت اول کدا　　آخری کتدی خدادن بی نوا
تصنیف اتمشدی هم اول بش یوز کتاب　　قموسی توحید ایدی دفع حجاب
برکچه کم ظلمتدی سهمکین　　باشنی قالدردی بلغم اززمین
عقل تشویش ایلدی اولدم آنکا　　دیدی نه دوربو نچه زحمتلر سنکا
سجده دن قلبنکا اولسیدی حضور　　ظلمت اولیدی کرک سجده کله نور
نفی صانع ایلدی باصد دلیل　　کنه تنکری دیدی اول خورو ذلیل
عقل بوردی اعتقادنک تزکنن　　دوشدی انکاره قدی الدن دینن
سجده قلدی اول بسوی آفتاب　　اویدی عقله اوزینی قلدی خراب
عقل چنکم حد مکاندن کچه　　بلغم اوله کل امکاندن کچه
عقل بس حدی سلامته کرک　　فارغ ازمدح ملامته کرک
کرچه عقلی ساده اولوربی نظام　　لیک مقصوده ایرشدره مدام
سنکه عقلی ساده اولدنک بی کمان　　ایلنه سین حقه اشنک آخر همان
حفظ ایدار اوشبو عقل چون ازخطر　　فتنه اولماسون آلها هیچ بشر
فتنه عالم درور درلو فساد　　آنکچون دین اولور دایم کساد

حق خطردن سقلاسون هر آدمی　　ورمسون هیچ خلقه یاور همدمی

بو حکایت قایانک عرفانیدر　　حق رضاسین کوزلیاننک جاندور

بکله برآدمه یوقدر اوشبو حال　　سن سنی فکر ایله ایدی ای فلال

برخبر ایچنده درشول معظمات　　روح پاکی احمده‌دی الصلات

٢٦

برکون اول شبلی عالی مرتبه　　کوردی براوغلان کیدارده مکتبه

کیدار الّا زاری زاری یاش دوکر　　ایاه باشکم کورانک بغرین یقار

شبلی حیران اولدی زارینه آننک　　قودی لشین یانیه کلدی آنونک

دیدی ای اوغلوم نه اولشدر سنکا　　کم دوکبدر سنی تیز دیکل بنکا

اوغلان ایدر شبلیه ای رهنما　　دکله کل سوزمی ازبهر خدا

دیدی دونه بلمامشدم یخشی درس　　دوشدی خوجم هیبتدن جانه ترس

قیلمشیدیم هرنه کم بوهفته یاد　　دنکلسه کرک بوکون هب استاد

یکلشم چقارسه حالم نه اوله　　بنکانه ایشلر قله اول کم بله

بلمازم یارب نه تدبیر ایلیام　　دردِ دلم دخی کیمه سویلیام

قنی آغج بومشق لت صوچم بمان　　اولدرر اول چوب بنی ویرمز امان

بو سببدن آغلارام ای شاه دین　　اوله بلماز قورقودن جانم امین

شبلی بوسوزی ایشتدی ناکهان　　یانه‌سین صدپاره قلدی اول زمان

دوتدی بیلن زاری زاری آغلادی ای دریغا نیلایم نیدم دیدی
ایکی پاره ایلدی بوسوز بنی سن بلورسن حالی خودای غنی
دصف حالدر بو سوز کل بتوم نچه دوشمسون اوده جانم تنم
اول صبی قورقرکم یکلشی چقه اوستاد آننک بویننه اپلار طقه
صوره برهنه‌لک آننك یکلشن قورقودن حالی نه اولبدر کوراشین
بنی کوریتمش یلدز اوش تمام ینکلشم باشدن آیاغه ای همام
هرسبق کم ویردی استادی ازل بلمشم برینی بن بدعمل
قموسبن اونوتمشم بن روسیاه طنکله یانکلشین صور یچقدر آله
نچه اوله حالم ای اخوان من اودلره دوشدی بوسوزدن جان من
قورقر اول برهنه ویرمکه جواب بونچه یله بن نچه ویرام صواب
بونی دیدی زاری قلدی برزمان انکلدی خلق زمین آسمان
چوق زمان آغلشدیلار اصحابیله مونس وهم درد له احبابیله
اوش کورر سن عالمنك حالن قمو بومثلدر جمله‌سی ای نیک خو
چون ازل ویرمشیدی سنکا سبق نیلدنک طنکله نه درسن پش حق
اول امانت کم سنکا تاپشردیلار آنی حق طنکله ینه سندن دیلار
تاپشرر سنك یزصویله کر آنکا کورنه احسان ایلیه آخر سنکا
وای آنکا کم خاین اوله برنفس بغلیالار بویننه اوتدن جرس

اوقی الله عزیز ذو انتقام　　بس آنونک اشنی سن بلکل تمام

پادشاهه کلدی بودرویشکوز　　منت ایامله دلر یشکوز

ذره چه کر طاعتم حاصل اوله　　سن دیلامز سنک قمو باطل لوله

کل عیبله سوکل ای کریم　　فضل قیل قل لره ای لطف عظیم

عیبکم سلطان آنه ارپسند　　اول هنردن نبک اوله هم سودمند

کرچه بزده سنکا لایق یوق عمل　　بخشی به کچسنک نوله کار زغل

چون حواله سنکا اولدی هر نه وار　　براوزن آکه ای پرور دکار

یا الهی علم اعمال مصلحات　　روح پاکنه حبیبنک الصّلات

٢٧

بحر لطفنک جوشه کلدی ای غنی　　موا اولور آنک ایله ماء و تمنی

بونه سودادر که ای عطار سن　　سری فاش اندنک قموای بوالحسن

توبماشدنک پادشاهنک سرتی　　فاش ایدار سن عالمه سن ای دنی

یعنی قومینه اوله بودر کار وخطر　　باشی یوله قومش اوله سن مکر

نیلیم معذور اولسون ای خدا　　کم سخن بی اختیار اولور جدا

جوشه کلدی بودلی دریای من　　سن وبورسن ینه جوش ای ذالمنن

باری رحمتدن کلور چون بحر جوش　　لاجرم اول بحر اوله بیلماز خموش

نعمه دار ادر بوای مرد فرید　　نعره اورمشدی کیر وهل من مزید

*

کر قلورسن جانی صد پاره سن | آشکاره ایلرم بوسرّی من
چون سری ترک ایارم سرسیلرم | هرنه کم دیدنکسه بربر سیلرام
تاجهان اهلی اوله آندان مراد | یادکار اوله جهانده قاله آد
کم بوسری طیه قصدی حق ایله | مرده اولورسه کفن هم شق ایله
اوّل آخر هرنه واردو ردر جهان | بوکتاب اچنده در اوش ای جوان
کم اوقورسه بیلور انی سربسر | قومه الدن بونی زنهار ای پسر
هرکه مؤنس اولورسه بوکتاب | تحفه بویتر سنکا یوم الحساب
دردی دلدن دربنک سوزی تمام | درددلدور تحفه انده ای همام
قصهٔ دل سوزی درباشدن باشه | بخشی دنکله بوسوزی سن ای پشا
دیسه لار عطارّ اولمش قصه کو | فخر اوله بوسوز بنکا ای ماه رو
واردر اولمش اوش کلام اچنده نص | روح قرآن اولدغی قسمی قصص
قصّه کم اول جانبی حقدن کلور | محضا توحید آیتی قرآندورور
دیه لار کم شاعر اولمش اول کدا | شعری نچون سیلمز اول بی نوا
بودخی هم تربیت اولدی بنکا | شعرمالن ایداین شمدی سنکا
حق تعالی شعری ذم ایتمشدرور | چوق کشی آندن غلط کتمشدرور
شعرکافردور کم ذم ایندی خدا | دیدی کافرلار هجازی مصطفی
حق آنی ذم ایامشدرور کلام | مؤمنک شعری دکلدر ای همام

شعربکم

شعریکم اولور خصوصاسری حق　جان دل آندن الآهردم سبق
انی سیلمک غزا اولور غزا　همدد اولور آنکا یوم الجزا
قصه کوتاه قیل ای عطار باز　قنی بوعالله ایدی اهل راز
کم سننک بوقصه کا مایل اوله　بوکتابی اوزنه محرم قله
اهل عرفان چوقدر کرچه بلونر　بوکه محرم کی قنی آن بولنر
نوربغشلر اوشبو قصه هر نفس　فکرقیل کندوزنکه ای بوالهوس
هرکتابی کم اوقور سن برزمان　آندن اوصانورسن اولدمه همان
بواوقودقچه کونکل صافی اولور　اهل حق آندن اولولذت آلور
دیدی ای انصاف اچ کوزنک شمدی　جان قوشین پروازقیل ای یارمن
بوکتابنک کاروبارون آنکلاغیل　حل عقد کشف کارون آنکلاغیل
فاعلات. فاعلات　فاعلات　روح پاکنه حبیبنک الصلات

۲۸

ایشتدم بایزیدی پیروزاده　که قرق کزحجّه وارمشدی پیاده
مکر برکون که آخرحج ایداردی　بوبول اچره تفکرله کیدردی
که قرق کزحج ایلمشم بن پیاده　نماز ونافله حدّدن زیاده
اکر بیری قبول اولورسه بسدور　دخی بونچه یوکرمک نه هوسدر
که نفسنه عجب ایرشدی اکاه　پشیمان اولدی قیلدی درد له آه

دیدی ای مردار نفس دغی سن    نچون اودلره یقرسن بنی سن
یوریدی چاغروب اول شیرومردان    که قرق حج ویرم کم ویرسه بزنان
براکوردی برانک مالندن    بوقرق حج آلدی روان الندن
چون انک الندن آلدی درویش    دوشر آننک کونکلنه اوشبوتشویش
که برقودر بولسا آتی معیوب    بوانکا آنکا ویرسم بسه خوب
کورر برکلب بربرده یورشمش    قوریمش توکی دیشی دوکلمیش
قبوایت لردن آنی خور بلدی    کتوردی انکی اوکنه صالدی
توجه قلدی کم کیلک اشینه    نه لار کتوردی ات آننک باشنه
بر آلونی قیلور اولدم حواله    اورود بزیلک برخوش سباله
که سن قرق حجی برانکه صاندنک    صانورسن یقین کم پرهنر ایندنک
آننک آدم سکز اوجماغی پرنور    ایشتدنک ایکی بغدایه صاتبدور
بو دردعوانک که ترک اندی بومالی    ایچکدن کسمدک بوقیل وقالی
سنکا دیمادیلار کم ترک مال ایت    دیدیلار ترک عجب ترک قال ایت
چون اکدکین بچر سن طنکله ای یار    بارجهد ایله کم ایکمه تخم مردار
هرنه طاعت که حقیچون قبله سن    برینه یوزبوزینه بنک بولاسن
اوقودی داود آلتمش یل زبوری    بولردی خلق اوتندن حضوری
کمکه ایشتسه اولوردی بی قرار    عقل قلمزدی آننکه پایدار

یل

بل ایشتسه قلوردی شیله خاموش    دوتردی هر آغاچنک یپراغی کوش

صوا قرکن ایشدوب دور ایدااردی    هواده اوچمیوب قوش زار ایدااردی

که اوزی قلوردی خلقی کریچ    ولی کوبنکلو دکلدی بحر بیچ

لاجرم برآدم آغاتماز ایدی    اولدرب کل فنا اتماز ایدی

عاقبت چون زخم بدی از قدر    جان دل اوازی اولدم زیر زبر

ناله ایدب دوشدی صحرا یه مکر    ناله سندن آغلدی کوه کمر

نوحه قیلدی اون چکوبن دردناک    ایشدب ترق بنک کشی اوازی هلاک

هر که اول آوزی ایشتدی زدور    اوچدی روحی قالدی تنی ناقبور

تا خطاب ایشتدیکه ای داود پاک    اوازی قرق بنک کشی اوکللا هلاک

بوندن اونکلدن قیلمدنک بر دیلا نر    کورنه قیلدی سننکله کاروکر

چون کونکلدن درسننک نالک بوکون    بچه لرنک جاننه اوردونک دوکون

ناله کم کوبنکلو دل لردن کلور    مصر قلچدان دهی بتی اولور

طوغرار اول اشدانی صاغ صوله    هیبتله عرشه صالور زلزله

فاعلات فاعلات فاعلات    روح پاکنه حبیبنک الصلات

٢٩

چنکه اولدنک درد اولندن بی قرار    جانی فدا قلدی یولنکا جهل هزار

نوحه ماتم سینی قلدی چنکه نار    لاجرم ناره اوغرارسه یقار

دردل اولدی چوسنکا آشکار    نیچه جانلار بولکا اولدی نثار
آدمی کم قلدی حق آراسته    درددلر آنچق آندن خواسته
شول‌کشی کم دنیاده‌بی درد اوله    هرکیز اول مرد اولیه بی‌درد اوله
اهل درد اولان کسنه درسرشت    هرنفسکا ایرشه بوی بهشت
زنکه بوی عورت ایلار اختیار    زنکه بوی مردنی بونلر ایلار
دردە صبر اولدی چو ایوبه خطاب    لاجرم قلمادی آندان اضطراب
چونکه ابراهمه رنج اولدی ندا    حق بیولینه اوغلنی قلدی فدا
قیغو اولدی چنکه یعقوبه نصیب    دوشدی یوسفدن جدا اولدی قریب
داوده برنعمه‌دن کلدی عتاب    طاغه طاشه لاجرم اولدی خطاب
کم بنم داودیمه دمساز اولونک    آنوکیله بیله هم آواز اولونک
اهل نادر اولان اولمز زنکا در    کرکه پیوسته نه سر افکنکا دور
چونکه چکدی نفس اوچندن دردو حال    لاجرم نفسنی قلدی پایمال
مرکبی عاصیدور اولماز مطیع    حق مددقیله مکر اوله شفیع
اوشبو سوزدن آلان آلدی لذتی    بونصیحت آننک اولدی دولتی
فاعلات فاعلات فاعلات    ترک دنیا وصل مقدر عافیت
دولت ایسه آنچق اولور آخرت    روح پاکنه حبیبنک الصلات



مکر

مکر سلطان محمود لشکر ایله آوه چقمشیدی سرورلار ایله

خروشه کلدی چون کوسی نقاره صدا طولشیدی کوه مغاره

که اول تاغله اولان هب جانواری آشاغه دوزه ایندی جمله واری

اوزی توروب کدردی صاغ کنارن تفرج ایله دوشدی لاله زارین

کورر بر پیری ننک بوکلمشینی کم آرقاسنه برر جوشن آلمشینی

آنی کوروب تعجبه قالدی سلطان دیدی نه کزراوله اوشبو جان

روان پیر ویردی سلطانه سلامی دیدی نچون یتردنک نیک نامی

بونه هنکامه در بونچه دررسن نه یتردونک بوبرده سن کزرسن

دیدی سلطان پیره کم نه دورآدنک بوسوزدن سیله کم نه دورمرادونک

انکادیدی روان اول پیر معبود سننک آدنکدر آدم یعنی محمود

دیدی سلطانه که کونکلم اولدی درهم که بنکا محمود اولام سنده هم

که سن محمود بن محمود دیکر ایکمزنچه اولیسر برابر

جوابن ویردی درحال دیدی ای شاه نوله اولسنک کربنکا برلحظ همراه

بنوم مزار ایچره کیرور سنک برابرلک نچه در آنده کورسنک

دریکن بن سنکا اولمان برابر برابروز اولندن سنکره ای یار

بولشکر کوراتورسنک صانی چوقدور اوچ انچه لق سنکا اصیسی یوقدر

ستابکی آلورسن بوبنکا مشک ابران ایچره ولی سن سن جک رشک

عزیزه غم‌کورت غمخوار اولمه | اوزنکا خاق اوچون اوله صالله
اکر دنیاوفادار اولسه ایدی | بو دولت بیله باقی قالسه ایدی
یه‌بونجه شاه بومیر وسلاطین | الآیدی دنیادن جمله مرادین
چون بوبردن جمله بریره‌وارور | بنکله فخر قلمق نه‌دورور
اویان‌غفلت‌اویقوسندن‌سن‌ای‌یار | اجل‌هیچ کسیه قلمز خبردار
بوبرضرب مثلدر ایلارم فاش | قولاق‌اوردنکله‌بوسوزی قرداش
کشی سلطان اولورسه صاحب‌تاج | اولندن صنکره برآلتونه محتاج
بوسوزلر شاهه ایرشدی پیردن | که‌کیدی‌صونک‌اوجی‌قفتان‌مصردن
براقدی لشکر ومال ومنالی | دخی ترک ایلدی اهل عیالی
اکرچه بوندن سلطان ایدی‌ظاهر | مجازیدن حقیقته ایردی آخر
خدایا بزی ارکورر اهلی حققه | ایراوز ناصر الطی سبق نطقه
اول‌پیر اولان‌مکر‌حضرایش‌ای‌جان | نصیحت وبردی‌شاهه‌اولدی پنهان
یوری‌وارایسته‌کرچک لریقاسین | دوته کورصدقله برپیر ایناکن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلات | روح پاکی احمده‌دی الصلات

۳۱

کندی عبدالله طاهر باشکار | شهرینه دوندی ینه‌اول نامدار
واردی برکوپرکبیر یولده معتبر | تورمیش‌آنده‌برقری عورت مکر

اطی

آلی عبدالله‌نک اوینادی زراه — دوشندی باشندن بره شاهنک کلاه
آچقی دوتدی شاهنک قانی آنکا — دیلدیکم بلدره اوزون آنکا
دیدی ای نادان سنکانه دوشدی کار — بنچلابن بری قلدنک اختیار
دیدی القصّه سوزن اول پرزن — دیدی براوغلوم وارای شاه‌عین
حبسه صالش سن آنی سن بی‌کناه — آنکچون کلمشم ای پادشاه
قالدی زندان اچره اول غوارله‌سر — لطف قیل آنی چقارغیل ای امیر
کیچه کوندز یانرم بن دردله — آه‌دلم سوزله روی زردله
بن ضعیفه پیرم ای شاه کرم — رحم قیلسندن بکون رحم اومرام
آچقدن آندلر اچدی اول امیر — حبس اچنده قالیسردر اول اسیر
آنی زنداندن چقارمک تاابد — کوراین کدر قیلن آنکا مدد
قاری ایدر ای امیر کاردان — کورالم نیدار خدای آسمان
کندونکه سن تکیه قلمه ای پشه — قادری آنکده واردرهر ایشه
بن آنکا اصمرلدم بواشی — سویلین دخی آنکه تشویشی
عاراوله‌حقی قویوب سنکا وارام — قویم اول ایشکی بوننده یوز اورم
اول ضعیفه اهلی حالیدی مکر — باغلدی بیلینه همتدن کمر
الکوتردی خوش مناجات ایلدی — عرضه قلدی حقه حالین سیلادی
دیدیکم ای قادروحی الله — سنمی اولواولاسن یوخسه بوشاه

*

بومنکا ظلم ایلدی سن سن علیم　　انتقام بوندن آلغل ای رحیم

چونکه سندن یکادر خوف ورجا　　کوراین سن اولومی سن یاخدا

بوسوزی ایشتدی چون شاهی خجند　　صانه سنکم بوینته صالدنک کمند

جمله اعضاسی بوشندی بندو بند　　قالدی تطفیله آنه خندومند

دیدی سوزنک بندخی قلدم قبول　　عفوقیلادم اوغلکی اوله ملول

خلعتی شانه کیدی در زمان　　اول یکت کیدی آنه بندی روان

بس منادلار روان قلدی ندا　　مرحباکم کلدی آزادی خدا

حقدورور هرکوهی بردم کاه ایدن　　عبد محبوسی هم اولدورشاه ایدن

همّتی مادردن اولدی کرچه بو　　ینه همّت دخی آندن ای عمو

بس آنونکله اوله کورفی کلّ حال　　تااوزنکا ایرمیه هرکز ملال

آنکلمزسن نیداین سوزرمزنی　　لیک دنکلار سن شیاطین غمزنی

فاعلاتٌ فاعلاتٌ فاعلات　　روح پاکینه حبیبنک الصّلات

٣٢

اهلی حجاج ایچره اولدی پیری فوت　　آه قیلدی بریکت جانندن برصوت

حاضر ایدی آنه سفیان ای دده　　اول یکیته دیدی ای ماتم زده

قلمشم دورت حج بودرکاهه بن　　صاترام قموسنی بر آهه بن

اول جوان ایدرکه قیلدوم قبول یاعزیز　　حج وبررسنک دخی آلغل آهی تیز

اول

اول زمانه دست امانت دوتدیلر　بر بر بنه خوش متاعین صاندیلر
کوردی سفیان اولکچه تابی حجاب　جانبی حقدن اولور انکا خطاب
کم تجارتده قتی سود ایلدنک　اوزنکی یکساره مسعود ایلدنک
ایللی بنک حجه مقابل اولدی اول آه　اول جوان اوز ایشنی قلدی تباه
انکادخی چارحج اولدی قبول　ایللی بنکنی بله وبردی اول فضول
آه دلدن کعبه اهانه صفا　آنی سن کم کورمکیل ای بی وفا
آه دلدن دانا ایله حذر　چوقلری آه ایلدی زیرو زبر
آنچه سلطانلری قلدی هلاک　آه دلدن هم حذر ایلار ملک
طاغی طاشی آه ایدر زیرو زبر　آه دلدن قیل حذر ای جان پدر
کورمایوسن مظلومک سن آهنی　نچه سلطان لاریقار درکاهنی
اینمدیمی تخت ضحاکی خراب　تخت کیکاوسنی هم قیلدی تراب
نقدرعاصی کم اول عصیان ایله　هم مصری اوله دخی طغیان ایله
آننک آهی ایلمز هرکز اثر　آننک آهی درمثال کاو خر
آه اولور اسرار بز موزی صفات　ایکی لامی طرح ایدیچک غیر ذات
فاعلاتن فاعلاتن فاعلات　روح پاکنه حبیبنک الصلات

٣٣

کلدی ابلیس لعین برکون مکر　وردی خلقه موسی حقندن خبر

دیدی بلدوکوزمی کم نولدی موسی　　آلدی پیغمبرلغی آندن خدا
کورمایی سز بوزینک نوری قنی　　بس اولو پدرهم دپه اولمش تنی
دویمزیدی یوزینه یوزینک حجاب　　کورنجه اولمشدرر کلّ خراب
اولدغیچون یوزینک نوری خراب　　بر پیر اچوق ایسکی بوزاولمش نقاب
بوسوزیله اول بنی اسرائیله　　دوشدی فتنه چوق کشی لار ور دیله
اکثری قومنک ایناندی بوسوزه　　دیدیلار پیغمبر اولمز بو بیزه
حق تعالی دیلدیکم فاش ایده　　فتنه که بدبخت هر قلمامش کیده
تعین اولدی بر کون آنده ای عمو　　ارو عورت جمله جمع اولمش قمو
موسیه ایردی جنابت ناکهان　　کتدی غسل اتمکه اول شاه جهان
اولکه ایناتمشدی اولمادی　　بلکه بیهوش اولدی عقلی قالمادی
دیله کلدی تاش ایدرای کلیم　　بنکا امر ایلدی بودم اول علیم
رختکی اکنکه کی اول قومه وار　　تیز یورکیل قلمه بر برده قرار
بن حقنک امریله قیلمشم بونی　　دنکله سوزوم ایدابن داخلنی
غیبتنک ایتمشدی سننک اول لعین　　اول یکادن حق سنکا اولدی معین
فتنه دوشمشدی بوقوم ایچنده هم　　فتنه دفع ایلدی اول ذوالکرم
سن بنکا قهر ایلمکل ای کلیم　　عفو قیلغل برزمان اولغل حلیم
هم بنی سن قومه یه من یاامام　　بن سنکا کرکاویم درهر مقام

بو

بو سوزی ایشتدی موسی اول زمان الدی رختن کیدی اکننه روان
تاشی دخی بیله الدی کندی هم کورکه صنکره نیلدی اول ذوالکرم
اول حکایت کم ایشتمش سن عیان هم کلامی حقله اولمشدر بیان
اون ایکی چشمه چقان طاش اولدرر اول قصده نچه کوردیکه نچه بلدرر
تابعی ابلیس اولان بولمز نجات شرع قومه اولدرور آب حیات
یاالهی قومیه سن ویر یقین سقله وسواس شیطاندین امین
حاصلی مقصود اولان اکلاین کامل اولور بو قصدن دکلایان
مجملات منصلات محکمات روح پاکی امهلدی الصلات

۳۴

کاشکی طوغمامیش اولیدق آنادان کورمیایدک بو دامودانه دان
مبتلا بولدق بو نفس کافره بنله اولمشز قمو کا وخره
عالم اولان عامله قالماز عمل پشه قلمش اوزنه کارزغل
حق رضاسین ترک ایدار هر بر کدا ازبرای خاطری هرکتخدا
خاطری کوزلر قورقمز از خطر مبتلا ایلار انی آخر قدر
زاهدو عابد اوله اهل ریا کورامی اول ایشنی هرکز حق روا
چون فقیر اهلی قناعت اولمیه حقدن اول هرکز شفاعت بولمیه
عالمنک خاصی بولاردر سویلدک باشدن ایاغه سنکا بر بر دیدک

چون ایشندن هر بری خاین اوله　لاجرم ظالمله عالم هب طولا
حق تعالی ظلم قلمازبیل یقین　ظالمه اوغراشیه هرکز اهل دین
بنده‌نک نفسنده چون تغیراوله　حق‌حواله قیلدی ظالمی اول قله
اوشبوسوزحق‌ربونکاسن دوتمه‌شک　تجربه قیل اورطه‌ده دورورمهک
آخری دنیادرور بلکل یقین　قومه‌غیل شرعی الکدن‌ای‌امین
مشکل‌حل ایلامشدر مصطفی　آندن اوزکا سوز قمو کل خطا
آندن ایرمه بزی سن‌ای کریم　آنونک‌ایلان‌خوش‌قلغل ای‌رحیم
کربوسوزدن بوغیسه سنکا اثر　منزلنک اسفلدر‌ای دربدر
دردریای حقیقت دربوسوز　مونس اهلنه طریقتدر بوسوز
درحقیقت مغربجان بودر　اوزکه دربکزمز خوش‌کان‌بودر
ککه دراستاسه بودرباده در　اوزکا درلار فانی دربو باقی‌در
جمع قیلامشم سنکچون درمن　بو دکزدن ذره‌در بحر عدن
بوسوزیله هرکشی کم درد ایده　لاجرم طغرو یولی دونوب کیده
محرمی دردی دلی عطار اوله　ازهزاران کنج برخوردار اوله
کم اولورسه بوبجره مجال　ایکی عالمده اوله صاحب کمال
پنددر بوسوز دخی عطاردن　کنج معنی صاحب اسرادن
نافهٔ اسرار اوله‌می مشک باز　آنکا عطاراولما بتیه دست باز

فاعلات

فاعلاتٌ فاعلاتٌ فاعلات | روح پاکینه حبیبنک الصلات

## ٣٥

کیدار ایدی برزمان برپادشاه | تاغ صحرا طبطلو خیلی سپاه

اوغرادی بولی مکر ویرانه نیه | توش کلدی آنکا بر دیوانیه

شاهی کوروبن اوری هیچ طورمدی | شاه نه کم صوردی جواب ویرمدی

خورش فراغت آیاغن اوزاتمش اول | چوره سنی لشکر آلدی صاغ وصول

شاه ایدر ای گدای خاک راه | حرمتیلن نچون اتمزسن نگاه

پادشاه کلدی پیش وپیش | نیشه دورمزدر اوری ای هیچ کس

سنکم اولاسن کم بن تک پادشاه | کلاسن تورمیه سن ای خاک راه

دیدی اول ای دیوانه صاحب نظر | یانی اوزره یاندوغی بردن مکر

دیدی ای شاهی مجازی اورمه لاف | نچه سوبلارسن سوزی بنچه گزاف

نه سببدن سنکا حرمت قیلاین | مال اوچون سینی اولومی بیلاین

مالیله قارون اولورسنک ای زبون | سندخی ایله اولورسن سرنگون

یوخسه کر نمرود اولاسن پادشاه | اولاسن بر مورچه الندن تباه

کر اولاسن حسنیله سن منتها | اولاسن بر کافر از اهل خطا

کر اولا عالمنک اولسه عمل | اولاسن ابلیس مانند فی المثل

کر بهشت اوله سرا اینک خشت تخت | همچو شداد اولاسن اندر بهشت

اولیه کرسنک بونچه عیب وید　　ایکمز براولور زای بی فرد
بوصفتلار چنکه لازم دورسنکا　　بس ندندور فضلنکی کوستر بنکا
چون ایکمز بر آتادان کلمشز　　نطفه اولوب رحم ایچنده یاتمشز
ینه بر یولدن چقوب کلدنک بیله　　شمدی هیچ اولمز انی آلتی دیله
ایکمز دخی بنه اولیسروز　　سیله فنتی مردری قالیسروز
چون قمونوعله سنکا همدم　　سیله بنکاکم ندن سندن کم
کشیکم بنچلابن یولدان کله　　نه روادر کم آنکا دعوی قیلا
یوری های بیچاره بوکبرکی صال　　قیل توکل حق رضاسین اله آل
بیله کوراوز حقنک بنیادنی　　اتمه ظلم وبر قمونتنک دادنی
شاهلاری حق داداوچون خلق ایلدی　　خلقه بیوردی مطیع اولنک دیدی
یوری حق امرنی منع ایلامه　　واز اوتور عدل ایله دخی سویلامه
بونی دیدی توردی یوردی روان　　قالدی خیران شاه اول آن ایله زمان
دیدی بوشوریله یاندردی بنی　　نه کشیدر بلدرنک بنکا بونی
ددیلار کم بودرای شاه زمین　　برخ اسودکم دیرلر پاک دین
شاه مکر برخی ایشتمش ایدی　　کچه کوندز بوله کوز دوتمشیدی
چون ایشتدی بوسوزی شاه زند　　اوزن آتدن صالدی اولدی بی کزند
یوردی آردنچه برخنک برزمان　　برنظر کوردی کید ارانی همان

شاه

شاه بوکردی تا که کوتا اولدی یول | ینه بقدی کوردی غایب اولمش اول

دوندی ییلن نوحه قلدی آننك شاه | آغلدیلار شاه ایله جمله سپاه

کیرو دوندی شاهله خیل وحشم | قیلدی کونکلنی شاهنك دردوغم

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات | روح پاکنه حبیبنك الصلات

۳۶

کل کور ایمدی پادشاهنك حالنی | ترك دنیا ایلدی اموللنی

تخت تاجی عاقبت ترك ایلدی | ایشنی الله غه برك ایلدی

ترك ایدنلار بولدیلار حقدن مراد | آنلار اوچون دورجهانده اولمز آد

چون ایزه حقدن هدایت برقله | تخت وتاج آننك قاننده یر بوله

کورکم ابراهیم ادهم نیلدی | کورنچه بلخ تختنی ترك ایلدی

ایله ترك ایلادکیچون اول پلنك | اکنه سنی چقردی دریادن نهنك

کهنه سین دکردی برکون اول مکر | امتحان ایلردی آنی یرك ار

کوردی هر ایلککه کهنه دن کیچر | یت قاتنه بوبه نر اول سربسر

دیدی اولدم ای سمیع وای بصیر | قرنمننك حالنه خوش سن سن خبیر

نیشه ویرمز سن فراوان نعمتی | چکدرر سن بنکا بونچه زحمتی

تیز یتورکیل بر صحنی طواو پلاو | ایکی اتمك دخی ناغه خلته چاو

ینه یوز آلتون دخی بش بها | بو سهل اندر روان یترشها

قابلی فیض اولنه معلوم خبر شولکه ناقابلدرر قوبوب کیدار
فاعلاتْ فاعلاتْ فاعلاتْ روح پاکنه حبیبنک الصّلات

۳۷

واردی برمجنون قاننه برعزیز نابله حالی‌نه دورایله تمیز
کوردی اول باشدن آیاغه کل نور ایکی عالمدن فراغت بی حضور
دیدی اول دیوانیه حالنک نته اشتیاهنک وارمدر شمدی اوته
دیدی اون‌کون درکه یمادم نسنه اون کشی اوتارکرک شمدی نته
تاکه صفرم ساکن اوله برنفس قالمایه اوته دخی هرکز هوس
دیدی‌کونکلکی‌خوش‌دوت‌ابدی‌روا سنکا خلق اولابن بریان نان
دیدی غوغه ایلمه ای کتخدا آهستچه سویله ایشتماسون خدا
سنی قوماز بنکا نسنه ویرمکا بلکه قومز دخی بوندا دورمغا
آنی سودکم درر سوچم همان سومسیدوم بنکاده ویرردی نان
چوق سوانی دائم اچندان قنار طیراولورسنک دخی سنی صنار
درلو درلو امتحان ایلار بنی کاه آچ کاه بلانچق اول غنی
قهرنک ایچنده لطف کزلودر کورارانی اولکه کرچک کوزلودر
اول یک اولکم بواودن کیداوز قورقلو اوده توروبن نیلاوز
چونکه آنده بولاری نعمت قورقوبوق بنده خودنعمت بولنمز قورقوچوق

قول کتوردی دیدی ای دانای راز　　بسدر ایدی بنکا بو عمری دراز

کلدی هاتفدان ندا ای پرنور　　منتظردر سنکا حور ایلان قصور

وقتدر سیران ایلە سن جنتە　　زحمتی تبدیل ایدە سن راحتە

دیدی امنّا وتسلیم اندی جان　　خوش رضاو شوقلە هم شادمان

قالدی حیران بوایشە مردی عزیز　　تجهیزین اندی ویودی تیز تیز

اولو کچی جمع اولوب قیلدی نماز　　ایدیلار حقە بنک درلو نیاز

دفن قیلدیلار آنی اعزاز یلە　　اوە دوندیلار بولار قمو بیلە

تاکچە اولدی وردی اول عزیز　　مقبرینە ینکا واردی تیز تیز

کوردیکم جمع ملک کردونیلار　　چورە آلیش قبرنی رحمانیلار

ختم قرآن اوقورلار هر بری　　اوزی اورطە یردە اوتورمش دری

چونکە اوقودی بولار ختم تمام　　آیاق اوزرە دردی دیوانە قیام

دیدی بونلارە کە خوش کلدنکز　　نە مقامی بیزە معلوم قیلدنکز

دیدیلار فردوس اعلادر بونک　　هم مقامیدر اویرسن نیک آدنک

منتظرلاردر آندە سنکا حوریلار　　خوب جمالنکنی قمو کورمک دیلار

کتدیلار بونلر بودم کوکە آغیب　　اول عزیزە آندە صونلدی نصیب

اول دلودن اصلی حیران اولدی اول　　بولدی ارشاد ایلە آننک توغری یول

عاقل اولان دنکلار آننک قصەسین　　آنچلابن اولور اوادە حصەسین

کربلورسنک یرکشی دنکلر خبر　　اوشبوسوزلار آنکا ایدرچوق اثر
اثری اولیبان کشیه سوبلمه　　جوهری اولماز یره صرف ایلمه
سوبلمه هیچ کسیه یخشی یمان　　حالوکا حالداش بولمبز بوزمان
کم محبّ معرفتدر دنیاده　　بانیه جسمی آننک آخر اوده
معرفت درمعرفت آب حیات　　روح پاکنه حبیبنک الصّلات

٣٨٠

بیرکیچه کوردی اول موسی به خواب　　باشی اوزره عرش همچو آفتاب
چون صباح اولدی دیر اول خلقی مزید　　بونی تعبیر ایتمز الّا بایزید
عزم قیلدی بایزیده اول زمان　　تاقیله تعبیرین اول دوشی روان
کلدی کوردی خلق کم آشفته حال　　رحمته واصل اولمش اول صاحب کمال
قیلدیلار تذکیر وتکفین تمام　　اولدیلار جمع نمازه خاص عام
چون نمازن قیلدیلار ای دین اری　　یریرین کتوردیلار اول سروری
قالدی بوموسیه بر تورمغه　　کوتارب شیخ قبره کتورمکه
پس جنازه التنه کم کردی اول　　باشینه کتوردی شیخی بولدی یول
دیدیکم ای دوش کون خواب صواب　　یخشی لق کم بودرر تعبیر خواب
باشنک اوزره عرش آلوب تورد غنک　　بودرر اول دوشنک تعبیر کوردکنک
قلب مؤمن چون مثالی عرش اولور　　جسم وجانی عرشیمای فرش اولور

چون ایشتدی بوسوزی موسی بکوش — دوشدی یرکا کندی الدن عقل هوش
یاتدی آنده چوق زمان اول پرهنر — مست حیران کندو زندن بی خبر
بایزیدی چنکه دفن اتدی بولار — دونوبن موسی قاتینه کلدیلار
جمع اولوبن آنده جمله خاص عام — ناکهان اوزینه کلدی اول همام
دیدی اصحابی آنکا ای دین سروری — سنکا نولدی ای ابرنلار مهتری
دیدی بر دوش کورمشیدم کیجه ده — کلمشیدم شیخه کم تعبیر ایده
شیخ کوردم واصل اولمش رحمته — مشکل ایکی اولدی دوشدم حیرته
هم جنازه دوتغه بر بولمدوم — التنه کردوم تحمل قیلمادوم
شیخ چون باشمه آلوب یوردیم — کوزتکلوم ایچنده بوسری دیرایدم
چون کوتکلدن کچدی رمزی اول زمان — سوزه کلدی بایزیدی پهلوان
دیدی ای موسی بونی بلمازمی سن — قلب مؤمن عرش رحمن اولدغین
چونکه تبدیل اولور اخلاق زمیم — مؤمننک قلبی اولور عرش عظیم
بنکا چون بومشکلی قیلدی بیان — کندی علم جسم قالدی بی زبان
بوقی چون ایشتدی اصحاب کزین — دیدیلار ای بایزیدی شاه دین
دری ایکن فیضنک اردی عالمه — اولجک مشکل کشاسن آدمه
زهی قلکه اولسه مجنون خدا — اولنده دیریده هم مشکل کشا
مرحبا ای شاه دوران فرید — سنکا ارزانی بوحال اولسون مزید

آفرین انسان کامل آفرین ‌ کم ملائکدن اولور البته کزین

جامع اسمادرر آدم یقین ‌ کم ملک اوچ ایشه مظهردر همین

اشلاری سبوح قدوس سلام ‌ آنلرنک سری بنونکان ای همام

بوسوزه کونکل کوزیله قیل نظر ‌ عقل اونك بونی دوتقه مختصر

انبیا واولیاکم کلدیلار ‌ خوبونلار آدمی زاد اولدیلار

عرش فرش هم ملک هم مورمار ‌ مصطفی دان اوتری اولدی آشکار

کرملک اولسه مقربدر نظر ‌ آندان اولدیسه کرک خیرالبشر

چون بشر نسلندان اولدی مصطفی ‌ بس ملکدن آدم اولدی مجتبی

آدم اولدر عقله اوله آشنا ‌ قومیه نفسنک بوللرین باشنه

شرع اونك قیله آنی پای بند ‌ بوینته بغلایه تقویدن کمند

بیله اولور اولیچق عالك آد ‌ بودررهم آدم اولمقدان مراد

یوخسه کم حیوان صفت شیله قله ‌ آدی قرآن ایچره کالانعام اوله

حق ترک ایدب قیلان طول امل ‌ حق آنی حیوان اوقوربل هم اضل

یاالٰهی قیل ضلالتدن جدا ‌ قومغیل حیوان صفت ای رهنما

وای آننک یازوقلی جاننه بوکون ‌ دنکلایب آنکلامدی علمی فنون

علمی اولیان هربدرکی صقین ‌ تجربه چندان اولبدربل یقین

واربسامالنک سنکله دوست اولور ‌ یوقسه دامنك غایت چست اولور

مالی یوقلغلہ دوست اولَن کشی　　بی‌ریادر اول‌کشی‌ننک هر ایشی
بوحکایت اهلی حقه جان یتر　　جان اولانه معرفت بوندن یتر
اهلی فهمه‌در بوسوزعین الحیات　　روح پاکنه حبیبنک الصّلات

۳۱

دنکله عطّارنک خوانم سوزنی　　نچه قل ایتمش خدایه اوزنی
حوش‌حبین خرمنی عطّار اولوب　　یوله‌دوشمش ناطمی‌اسرار اولوب
فارسیدن ترکیه ایتمش ترجمه　　یادکار اول‌قیچون هر انجمه
کم کال اوغلی بنّم احمد فقیر　　کم بنکا بوعلم اولبدر دستکیر
روحنه عطارنک اندم اعتقاد　　اسم حقی اوقدم حقنلہ یاد
هم‌رسولنک روحنه یوزبنک سلام　　چاریار ایله قمو قیلدی پیام
ختم قیلدوم همتیله اوش تمام　　حق انی پاینلہ قیلسون مستدام
جدجهدیم حق رضاسیچون همان　　بنکا شاهددر قمو یخشی یمان
اهل علم اهل زهدوهم صلاح　　کیچه کوندز انکا استرلار فلاح
بو دعاء عالم ایلار بی ریا　　سن‌قبول‌ایت حضرتنکلہ ای خدا
اهلنه اولادنه ورکل صفا　　ورمسونلار هرنه جورندن جفا
بودرورسوزدن مرادم ای همام　　اولدی اسرارنامنک نظمی تمام
اله آلاچق انی بربر عزیز　　ایدیسردر حقی باطلدن تمیز

قیلمیه‌لار نظمنه اکّری نظر   کج نظر قلماز یقین اهل حذر

عنق ایدب نظم تغیر ایتمیه   کندُ فکرینه اویوبن کتمیه

واریسه نظمنڭ نقصان خلل   ایلیه اصلاحنه آننك عمل

عیب واریسه آنڭ کوز یومه   صاحبینه‌تنکریدن رحمت اومه

اول‌کشی کم‌نظمه اولمشدر سبب   نظم ایدوب‌هم‌معنی سین‌ایلاطلب

جانله اوقیانه دنکلایانه   دکلیوبن دردله آغلایانه

فاتحه اوقیه‌لار اخلاصیله   آل کوتروب عامله وخاصیله

فاتحه درهر سوزه آخر جواب   سوز بودروالله اعلم بالصواب

صلّ‌علی‌روضهٔ خیر الانام   خاتمهٔ نسخه بربن شد تمام

اوشبو شوریدہ حال کتابی یوقاری‌باش‌ضابطلاری‌ننك‌اجازتیله فرمان همایون قانون موجبنچه غیری‌لره باصما قیلمامق‌لق اوزہ بیورولمش مدت‌کاچه قزانڭ ترغوچی کیشت ناحیه‌سی‌ننك رحمت الله امیرخان اوعلی‌ننك‌فقط اسمنه بیورولب اوقغوچی‌لاردان دعاخیر امیدیله قزان اونورسیتتی‌ننك‌ازبات‌اسکی نام‌طبع خانه‌سیدہ اوّل‌کره باصمه اولندی

هجری ۱۲۵۸ نچی‌سنه ومیلادی ۱۸۴۲ نچی‌یلدہ‌شهرقزانده

شوریده حال ک[illegible] 223

La vie des Saints
en turc de Kazan.
impr. à Cazan
1842. 99 Seiten. 4°

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

Schuride-Hal kitabi

BSB Bayerische StaatsBibliothek
Münchener DigitalisierungsZentrum
Digitale Bibliothek

Šurida hâl kitâbi [Leben von Heiligen, in Versen]

Kazan [1842] = 1258 h.

4 A.or. 3518
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10219931-0

**Copyright**

Das Copyright für alle Webdokumente, insbesondere für Bilder, liegt bei der Bayerischen Staatsbibliothek. Eine Folgeverwertung von Webdokumenten ist nur mit Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek bzw. des Autors möglich. Externe Links auf die Angebote sind ausdrücklich erwünscht. Eine unautorisierte Übernahme ganzer Seiten oder ganzer Beiträge oder Beitragsteile ist dagegen nicht zulässig. Für nicht-kommerzielle Ausbildungszwecke können einzelne Materialien kopiert werden, solange eindeutig die Urheberschaft der Autoren bzw. der Bayerischen Staatsbibliothek kenntlich gemacht wird.

Eine Verwertung von urheberrechtlich geschützten Beiträgen und Abbildungen der auf den Servern der Bayerischen Staatsbibliothek befindlichen Daten, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung in Datensystemen ohne Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig.

The Bayerische Staatsbibliothek (BSB) owns the copyright for all web documents, in particular for all images. Any further use of the web documents is subject to the approval of the Bayerische Staatsbibliothek and/or the author. External links to the offer of the BSB are expressly welcome. However, it is illegal to copy whole pages or complete articles or parts of articles without prior authorisation. Some individual materials may be copied for non-commercial educational purposes, provided that the authorship of the author(s) or of the Bayerische Staatsbibliothek is indicated unambiguously.

Unless provided otherwise by the copyright law, it is illegal and may be prosecuted as a punishable offence to use copyrighted articles and representations of the data stored on the servers of the Bayerische Staatsbibliothek, in particular by copying or disseminating them, without the prior written approval of the Bayerische Staatsbibliothek. It is in particular illegal to store or process any data in data systems without the approval of the Bayerische Staatsbibliothek.